

M2K festékszóró készletek

334966K

HU

Két komponensű festő és felületkezelő alkalmazásokhoz, veszélyes és nem veszélyes környezetekbe. KIZÁRÓLAG professzionális használatra.



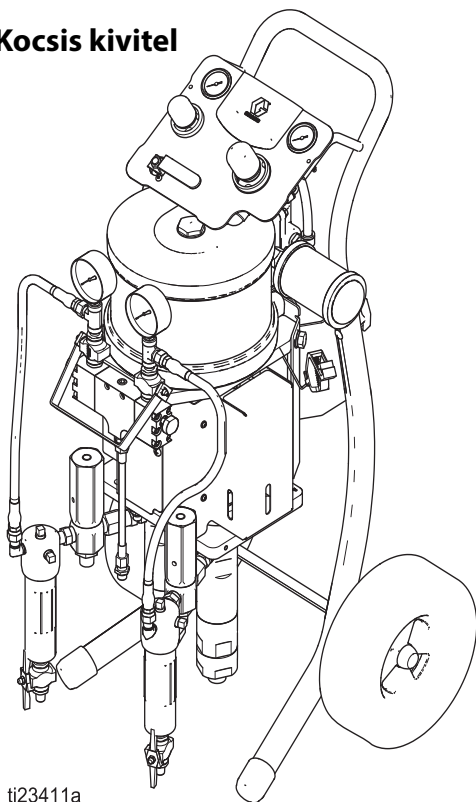
Fontos biztonsági előírások

Kérjük, olvassa el a kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseket és utasításokat. Őrizze meg az útmutatót.

További információ a típusról: 4. oldal.

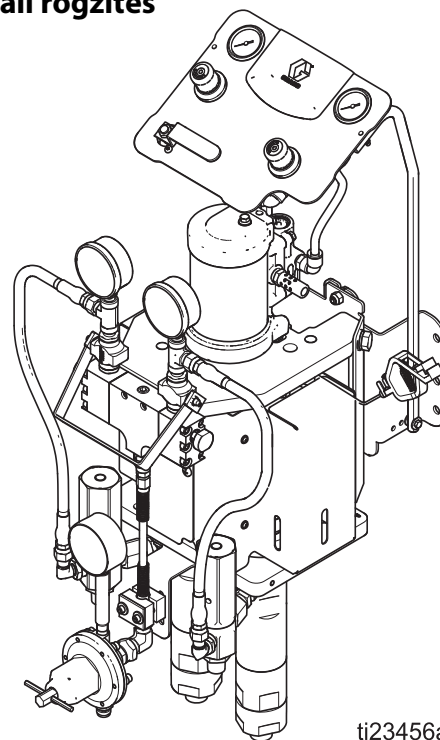
A maximális üzemi nyomásra vonatkozó információkat lásd a 53. oldalon.

Kocsis kivitel



ti23411a

Fali rögzítés



ti23456a

CE  II 2 G Ex h IIB T3 Gb

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Tartalom

Kapcsolódó gépkönyvek	3	Karbantartás	29
Modellek	4	A szivattyú karbantartása	29
Figyelmeztetések	5	Megelőző karbantartási ütemterv	29
Izocianátokra (ISO) vonatkozó fontos információk ...	7	Menetes csatlakozások meghúzósa	29
Az izocianátok használati feltételei	7	A szivattyú öblítése	29
Az A és B komponens elkülönítése	7	Nedvesítő edény	30
Az izocianátok nedvességérzékenysége	7	Folyadéknyomás-csökkentő szelepek	30
Másik anyag használata	7	Kenés	30
Tárolás és tartós leállítás	7	Tárolás és tartós leállítás	30
Bevezetés	8	Hibaelhárítás	31
A rendszer jellemző felépítése	8	Teljesítménytáblázatok	33
Feljegyzések	9	Alkatrészek	38
Az adagoló áttekintése	10	Kocsis kivétel	38
24W609-es modell (poliészter anyagok szórására) .	12	Fali tartókonzol	38
Beszerezés	14	Öblítőkészletek	38
A kezelő személyzet felkészítése	14	Levegőszabályozó egység	39
A helyszín előkészítése	14	Motoregység	42
Falra szerelhető berendezések	14	Alsó szivattyúegység	44
Légvezeték kiegészítő tartozékok	14	Bemeneti folyadékelosztó	46
Öblítőkészletek	14	Kimeneti folyadékelosztó (kivéve a 24W609-es modellek)	47
Földelés	15	Kimeneti folyadékelosztó (poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek)	48
Összeszerelés	16	Szórópisztoly és tömlő	49
Légvezetékek csatlakoztatása	16	Méretetek	50
Adagolórendszerek	16	A fali konzol rögzítése	51
A és B komponens	17	Műszaki adatok	52
A keverési arány ellenőrzése	17	Műszaki adatok táblázata	53
A szivattyú átöblítése az első használat előtt	18	Standard Graco garancia	54
Nedvesítő edény	18		
Használat	19		
Nyomásmentesítési eljárás	19		
Töltse fel a szivattyút	20		
Keveredett anyag betöltése a pisztolyba	20		
A szórópisztoly beállítása	22		
A keveredett anyag kiöblítése	23		
Az adagoló szivattyúrendszer használata	26		
Az adagoló ellenőrzése a használat közben	27		
Az arányok módosítása	27		

Kapcsolódó gépkönyvek









Gépkönyv	Magyarázat
333309	M2K festékszóró készletek
334625	M2K keverőegységek
3A0732	Merkur [®] ES festékszóró készletek
308652	Husky [™] 205 levegővel működtetett, membrános szivattyúk
312796	NXT [®] légmotor
312792	Merkur [®] térfogat-kiszorításos szivattyú
307273	Folyadékkivezető szűrő
308547	Nyomásmentesítő szelep
306861	Golyósszelepek, visszacsapó szelepek és forgógyűrűk
312414	AirPro [™] levegős szórópisztolyok
3A0149	G15/G40 szórópisztolyok
312145	XTR [™] 5 és XTR [™] 7 levegő nélküli szórópisztoly
311254	Silver és Flex Plus levegő nélküli szórópisztolyok

Modellek

Szóró típusa	Szivattyúát-tétel	Rögzítés típusa	Modell	Folyadékszűrők és folyadéktömlő/légtömlő	A old. alsó egység	B old. alsó egység	Levegő-motor
Levegős szórás	1:1	Kocsi	24V868	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	50cc	50cc	2,5"
		Fali	24V874	Nincs			
	2:1	Kocsi	24V869	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	50cc	
		Fali	24V875	Nincs			
	3:1	Kocsi	24V870	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	75cc	25cc	
		Fali	24V876	Nincs			
	4:1	Kocsi	24V871	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	25cc	
		Fali	24V877	Nincs			
	5:1	Kocsi	24V872	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	125cc	25cc	
		Fali	24V878	Nincs			
	6:1	Kocsi	24V873	1/4" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	150cc	25cc	
		Fali	24V879	Nincs			
Segédle-vegős, levegős szórás	1:1	Kocsi	24V880	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	50cc	50cc	7,5"
		Fali	24V886	Nincs			
	2:1	Kocsi	24V881	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	50cc	
		Fali	24V887	Nincs			
	3:1	Kocsi	24V882	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	75cc	25cc	
		Fali	24V888	Nincs			
	4:1	Kocsi	24V883	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	25cc	
		Fali	24V889	Nincs			
	5:1	Kocsi	24V884	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	125cc	25cc	
		Fali	24V890	Nincs			
	6:1	Kocsi	24V885	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	150cc	25cc	
		Fali	24V891	Nincs			
Levegő nélküli	1:1	Kocsi	24V892	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	50cc	50cc	7,5"
		Fali	24V898	Nincs			
	2:1	Kocsi	24V893	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	50cc	
		Fali	24V899	Nincs			
	3:1	Kocsi	24V894	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	75cc	25cc	
		Fali	24V901	Nincs			
	4:1	Kocsi	24V895	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	100cc	25cc	
		Fali	24V902	Nincs			
	5:1	Kocsi	24V896	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	125cc	25cc	
		Fali	24V903	Nincs			
	6:1	Kocsi	24V897	3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25')	150cc	25cc	
		Fali	24V904	Nincs			
Levegő nélküli - poliészter anyagok szakaszos szórása	1:1	Kocsi	24W609	Távoli keverőegység és levegő nélküli pisztoly között 3/16" belső átmérőjű kevert folyadéktömlő x 7,6 m (25 láb) + 3 m (10 láb)	25cc	25cc	4,5"

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a készülék beállítására, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben, tanulmányozza át ezeket a következő utasításokat. A megfelelő termékeknél további figyelmeztetéseket találhat.

 FIGYELMEZTETÉS	
   	<p>TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY</p> <p>A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A gépet kizárólag jól szellőző helyen használja. • Távolítsa el minden tűzforrást, mint pl.: órláng, cigaretta, hordozható elektromos lámpa és műszálas ruházat (elektrosztatikus kisülés veszélye). • A munkavégzés helyét tartsa tisztán, távolítsa el a hulladékokat, mint például oldószereket, rongyokat vagy benzint. • Ne húzzon ki, és ne dugjon be hálózati csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatba, illetve ne kapcsoljon fel vagy le világítást, ha gyúlékony gőzök vannak jelen. • A munkavégzés helyén minden berendezést földeljen le. A vonatkozó utasításokat lásd: Földelés. • Csak földelt tömlőt használjon. • Amikor a tartályba permetez, fogja szorosan a földelt tartály oldalához a szórópisztolyt. • Ha sztatikus szikra keletkezik vagy áramütést észlel, azonnal kapcsolja ki a berendezést. A berendezést a hiba feltárásáig és kijavításáig használni tilos. • A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.
  	<p>BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE</p> <p>A szórópisztolyból, a tömlő sérüléseiből vagy a repedt alkatrészekből a nagy nyomás alatt kilövellő folyadék befűrődhet a bőrbe. Habár a seb csak kisebb vágásnak tűnhet, valójában olyan súlyos sérülésről is szó lehet, amely amputációhoz vezethet. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne permetezzen, ha a szórófejvédő és a ravaszvédő nincs felszerelve. • Ha nem permetez, akassza be a ravaszbiztosítót. • A szórópisztolyt más személyre vagy saját testrészei felé irányítani tilos. • Tilos a kezét a szórófej elé tartani. • Szivárgás esetén a kiáramló folyadék sugarát kézzel, egyéb testrészsel, kesztyűvel vagy ronggyal elzárni vagy eltéríteni tilos. • A permetezés befejezésekor, valamint tisztítás, ellenőrzés és javítás előtt hajtva végre a Nyomásmentesítési eljárás részben leírtakat. • Minden folyadék csatlakozást húzzon meg használat előtt. • Naponta ellenőrizze a tömlőket és csatlakozásokat. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le.

! FIGYELMEZTETÉS



NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. Részleteket minden készülék kézikönyvének **Műszaki adatok** című részében talál.
- Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a készülék ezekkel érintkező részegységeinek. Részleteket minden készülék kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál. Olvassa el a folyadék és az oldószer gyártójának figyelmeztetéseit. Teljes információt kaphat, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőjétől az anyagminőségi adatlapot (MSDS).
- Ne hagyja el a munkaterületet, amíg a berendezés be van kapcsolva vagy nyomás alatt van.
- Ha nem használja, kapcsolja ki az összes berendezést, és hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezet utasításait.
- A berendezést naponta ellenőrizze. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal helyettesítse, kizárólag eredeti gyártói alkatrészekre.
- A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.
- A berendezést használja rendeltetésének megfelelően. Ha kérdése van, forduljon a Graco márkakereskedőjéhez.
- A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, élektől, mozgó alkatrészekről és forró felületektől.
- Ne hurkolja, vagy hajtsa meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a készüléket a tömlőnél fogva.
- A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől.
- Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.



MOZGÓ ALKATRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK

A mozgó alkatrészek becsíphetik vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket.

- Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
 - Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.
 - A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet.
- A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a kézikönyv **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében található műveleteket. Válassza le az áramforrást vagy levegőellátást.



MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK

A szembe, bőrre került, lenyelt illetve belélegzett mérgező folyadék vagy gőz súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat.
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.



SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében a festékszóró gép működtetése, javítása közben, illetve ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelés a:

- szemvédő eszköz,
- a folyadék vagy oldószer gyártója által előírt védőöltözet és légzőkészülék,
- védőkesztyű,
- hallásvédő eszköz.

Izocianátokra (ISO) vonatkozó fontos információk

Az izocianátok (ISO) a kétkomponensű bevonatoknál katalizátorként szolgálnak.

Az izocianátok használati feltételei



Az izocianát tartalmú anyagok szórása vagy adagolása közben potenciálisan ártalmas ködök, gőzök és porlasztott részecskék keletkeznek.

Olvassa el a gyártó figyelmeztetéseit, valamint az izocianátokra vonatkozó speciális veszélyekkel és óvintézkedésekkel kapcsolatos információkat az anyag adatlapján.

Akadályozza meg az izocianát ködök, gőzök és porlasztott részecskék belélegzését a munkaterület megfelelő szellőztetésével. Ha az elégséges szellőzés nem biztosítható, a munkaterületen dolgozóknak frisslevegős légzőkészüléket kell használni.

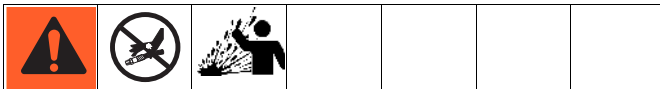
Az izocianátokkal való érintkezés elkerülése érdekében a munkaterületen tartózkodó személyeknek megfelelő védőfelszerelést kell viselniük, úgymint vegyszerálló kesztyűt, csizmát, kötényt és szemüveget.

FIGYELEM!

Az ilyen, részben megszilárdult ISO használata csökkenti a teljesítményt és az összes folyadékkal érintkező alkatrész élettartamát.

- Mindig zárt tartályt használjon a levegőt szárító szellőzéssel ellátott helyiségben, vagy nitrogénnel dúsított légkörben. **Soha** ne tárolja az izocianátokat nyitott tartályban.
- Az izocianát szivattyú nedvesítő edénye vagy tartálya (ha van ilyen beszerelve) mindig legyen feltöltve megfelelő kenőanyaggal. A kenőanyag határolja el egymástól az izocianátokat és a légkört.
- Használjon izocianátokkal kompatibilis, vízálló tömlőket.
- Soha ne használjon visszanyert oldószert, mely esetleg vizet is tartalmazhat. Mindig tartsa zárva a használaton kívüli oldószertartályokat.
- Mindig kenje az izocianát szivattyú menetes alkatrészeit olajjal, vagy az összeszereléskor zsírozza be őket.

Az A és B komponens elkülönítése



Átszennyeződés esetén a folyadékvezetékekbe az anyag beleköthet, ami komoly sérülést okozhat, vagy a berendezés károsodásához vezethet.

Az átszennyeződés megakadályozása érdekében:

- **Soha** ne cserélje fel az A és a B komponenssel érintkező alkatrészeket.
- Soha ne használjon olyan oldószert, amely a másik ágról beszennyeződött.

MEGJEGYZÉS: A filmréteg mennyisége és a kristályosodás mértéke az ISO anyag hígításának, a páratartalomnak és a hőmérsékletnek a függvényében változik.

Másik anyag használata

FIGYELEM!

A berendezésben használni kívánt anyagtipusok módosítása nagy körültekintést igényel, hogy a berendezés károsodása, és ennek következtében a hosszú állásidő elkerülhető legyen.

- Másik anyag használatakor többször öblítse át a berendezést, hogy biztosan teljesen tiszta legyen.
- Öblítés után mindig tisztítsa ki a folyadékbevezető nyílás szűrőit.
- A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag gyártójával.
- Ha epoxik és uretánok vagy poliuretánok között vált, a folyadékrendszer minden összetevőjét szerelje szét és tisztítsa meg, illetve cserélje ki a tömlőket. Az epoxikhoz gyakran használnak aminokat a B (keményítő) oldalon. A polikarbamidoknál pedig gyakran használnak aminokat a B (gyanta) oldalon.

Az izocianátok nedvességérzékenysége

Az ISO anyagok a nedvességgel (például a levegő páratartalmával) reagálva kicsi, kemény és a folyadékban lebegő kristályokat hoznak létre. Idővel egy filmréteg alakul ki az anyag felszínén, és az ISO elkezd kocsonyásodni, csökkentve ezzel a folyadék viszkozitását.

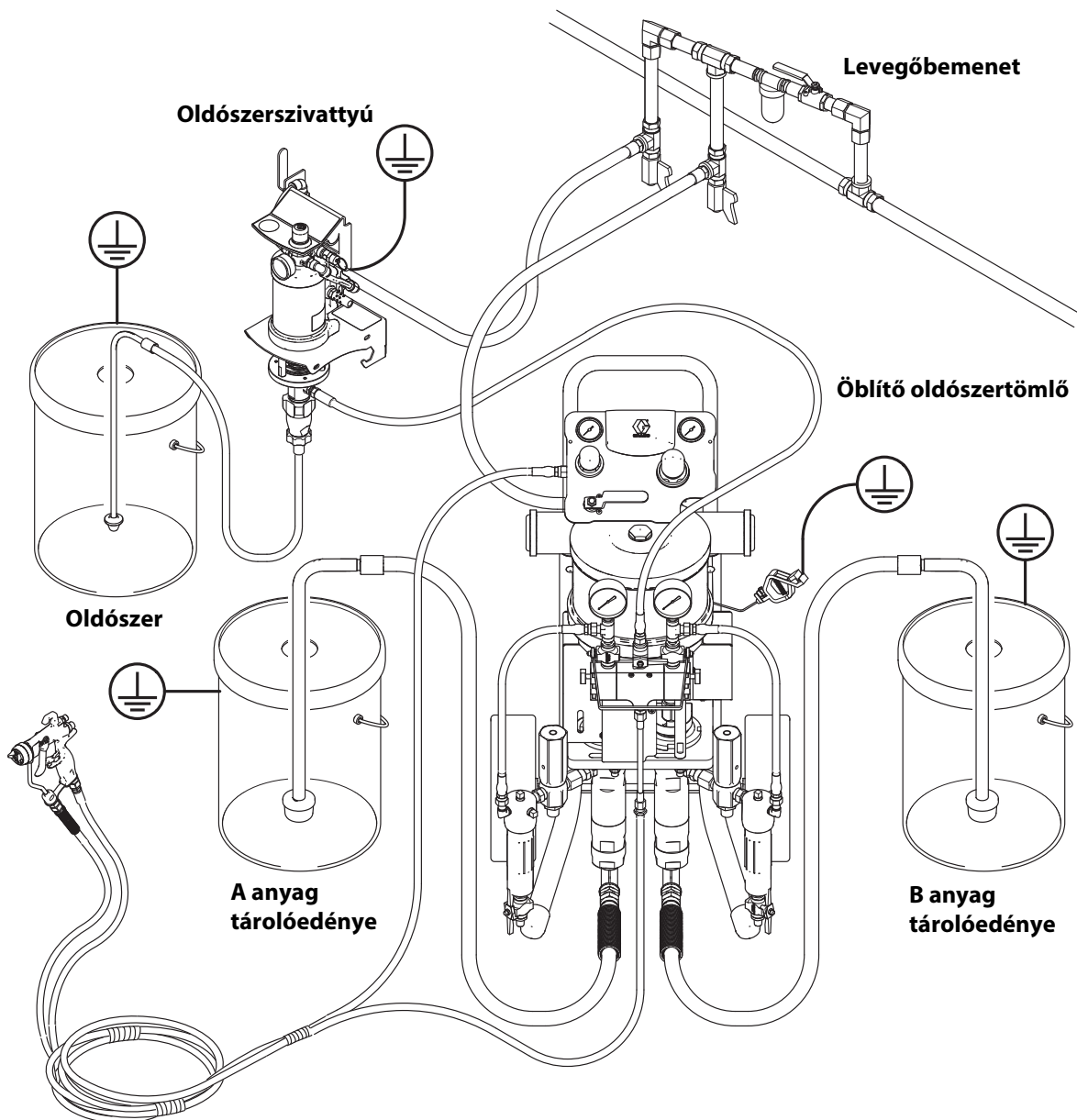
Bevezetés

A Graco M2K szórókészletek a kétkomponensű epoxi, poliuretán és poliészter (24W609-es modell) anyagok szórására használhatók, elsősorban az ipari jellegű alkalmazások során. Megfelelő karbantartás és üzemeltetés esetén $\pm 1\%$ pontosságú arány fenntartására képes, miközben kevesebb hulladék anyagot termel és kevesebb tisztító oldószert használ a külön edényben történő kézi vagy gépi keveréssel szemben.

A rendszer jellemző felépítése

Az ÁBRA 1 csak útmutató a rendszer összetevőinek és kiegészítőinek kiválasztásához és összeállításához. A konkrét igényeknek megfelelő rendszer kialakításához forduljon a Graco viszonteladójához.

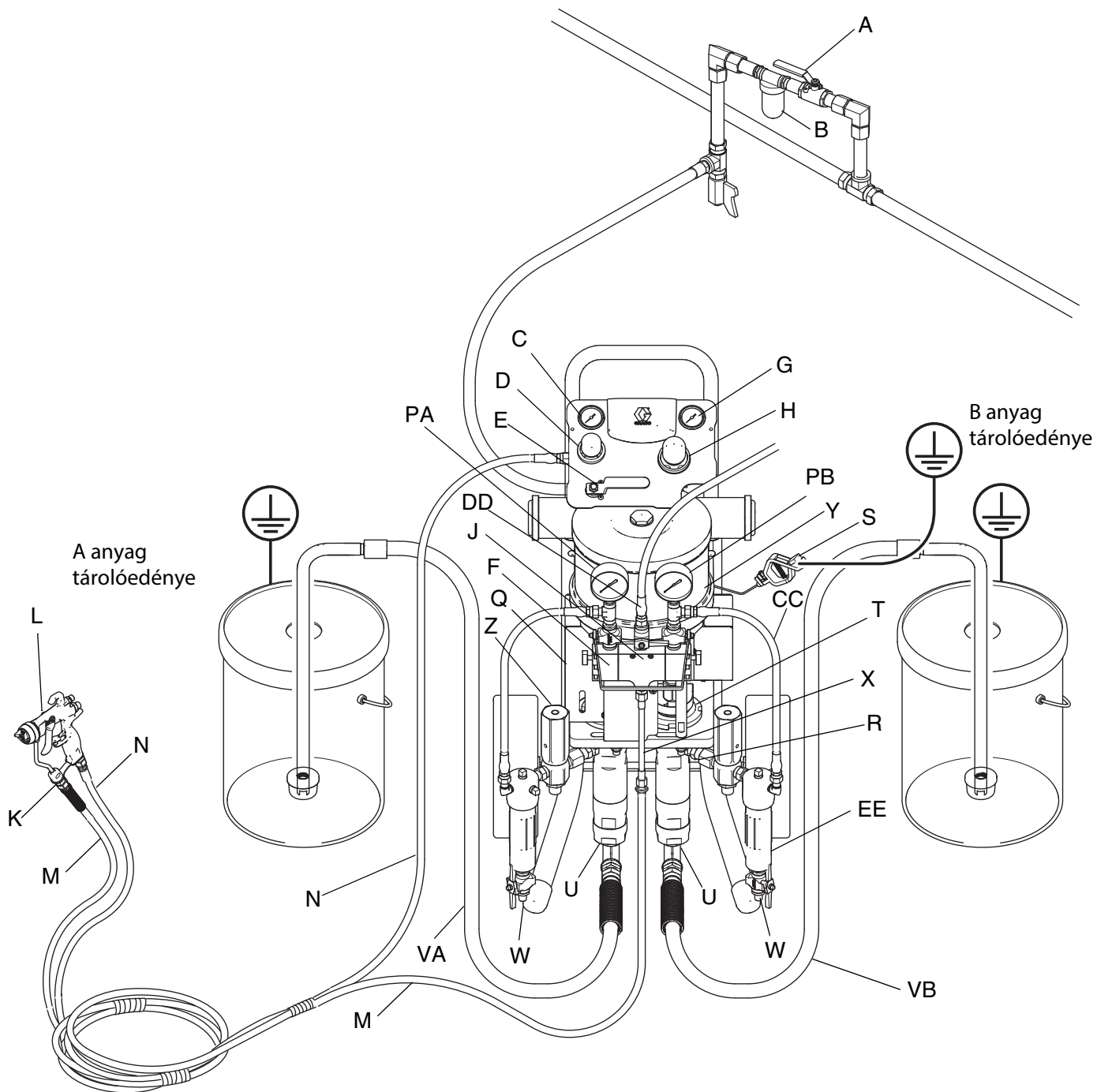
Mindig eredeti Graco alkatrészeket és kiegészítőket használjon, amelyeket a Graco viszonteladónál érhet el. Ha saját kiegészítőket használ, akkor győződjön meg a helyes méretezésről és a rendszernek megfelelő nyomásértékek betartásáról.



ti25304a

ÁBRA 1 A rendszer jellemző felépítése

Az adagoló áttekintése

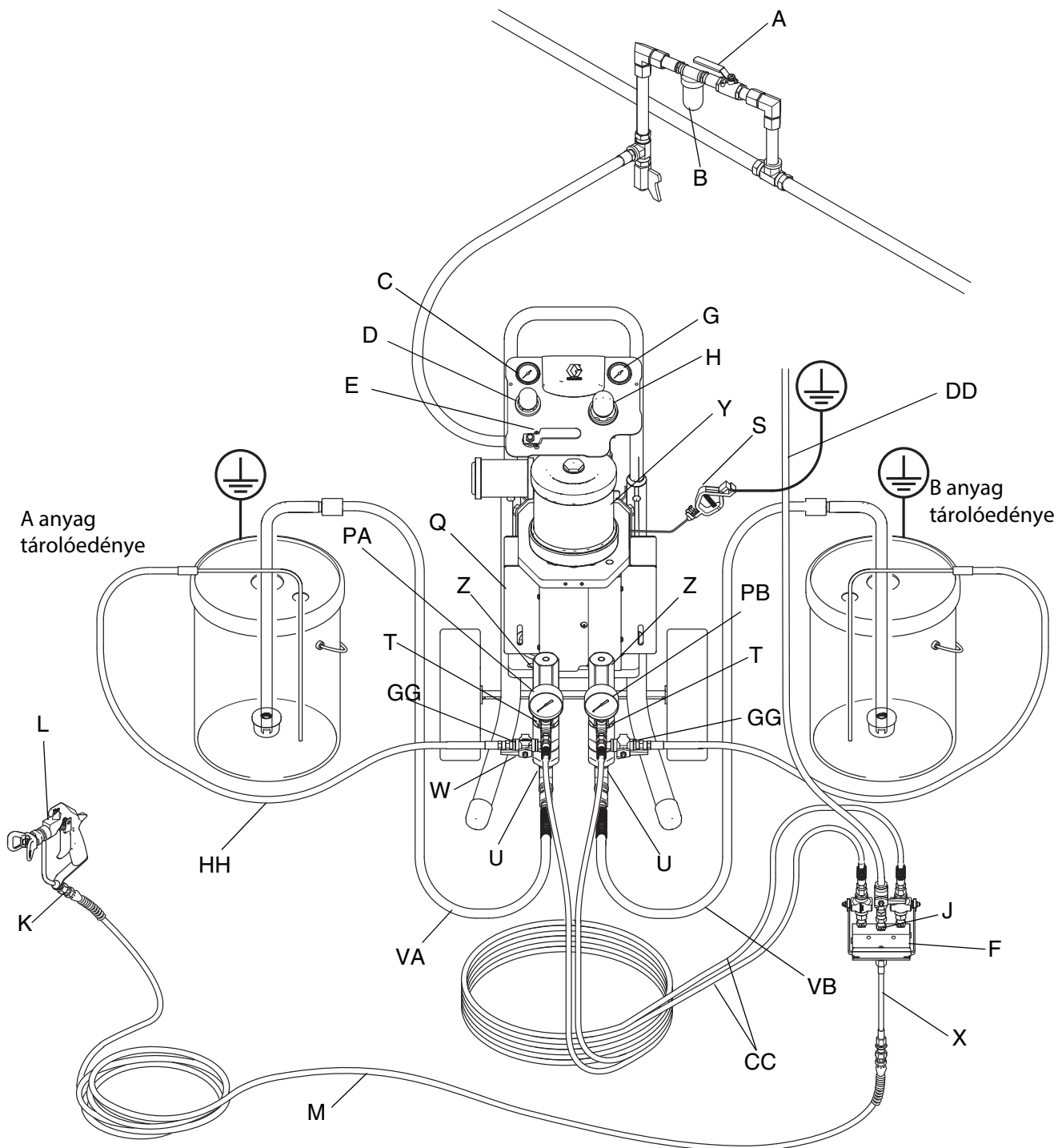


ti23454a

ÁBRA 2 Jellemző felépítés, poliészter anyagok permetezésére nem alkalmas modellek

A	Levegőelzáró szelep (kiegészítő tartozék, külön megvásárolható) – Elzárja a levegőt a légvezeték tartozékainak javításához.
B	Levegőszűrő (kiegészítő tartozék, külön megvásárolható) – A sűrített levegőből szűri ki a káros szennyeződések és nedvességet.
C	Pisztolylevegő nyomásmérője – A szórópisztolyhoz jutó porlasztólevegő nyomását mutatja.
D	Pisztolylevegő nyomásszabályozója – A levegős vagy segédlevegős szórópisztolyhoz (L) jutó levegő nyomását szabályozza.
E	Lecsapoló típusú fő légszelep – Piros karos szelep, mely a szelep és a levegőmotor, illetve a pisztoly közé szorult levegő kiengedésére szolgál, ha a szelep zárt állapotban van. Tartsa hozzáférhetően a szelepet.
F	Keverőegység – Egyesíti a statikus keverőhöz kerülő A és B folyadékot.
G	Szivattyúlevegő nyomásmérője – A szivattyúlevegő nyomását mutatja.
H	Szivattyúlevegő nyomásszabályozója – A szivattyú sebességét és kimeneti nyomását vezérli a szivattyúra gyakorolt légnyomás állításával.
J	Öblítő oldószerbemenet – A keverőegységen található, a keveredett anyag kiöblítéséhez használt bemenet.
K	Pisztoly forgógyűrűje – Szabadabb mozgást tesz lehetővé, a kék tömlőhöz csatlakoztatva kapható (AA csomagok). A levegő nélküli pisztoly folyadéktömlőjének beépített forgógyűrűje van.
L	Szórópisztoly – A levegős, a segédlevegős vagy levegő nélküli szórópisztoly (L) adagolja a folyadékot. A pisztolyon belül található a szórófej (nem látható), amely számos méretben elérhető különböző folyadékamokhoz és szórásképekhez. A szórófej felszereléséhez lásd a pisztoly kézikönyvét. Lásd: Kapcsolódó gépkönyvek , 3. oldal.
M	Pisztoly folyadékellátó tömlője – Kék tömlő. A pisztoly folyadékellátását biztosítja.
N	Pisztolyt ellátó levegőtömlő – Átlátszó tömlő („Air Hose Only” – csak légtömlő – címkével), mely a pisztoly levegőellátását biztosítja.
PA	„A” oldali folyadéknyomás-mérő – A szivattyútól a keverőegységhez jutó folyadéknyomás értékét mutatja.
PB	„B” oldali folyadéknyomás-mérő – A szivattyútól a keverőegységhez jutó folyadéknyomás értékét mutatja.
Q	Becsípődés elleni védőelem – Az összes mozgó alkatrészt fedő védőlemez.
R	Szivattyú folyadékkimenet – A szivattyú kimeneti csatlakozója.
S	Földelővezeték – A valódi földelést biztosítja a statikus kisülések ellen.
T	Nedvesítő edény – Biztosítja a tömitések egyenletes kenését, és megakadályozza a festék dugattyúrúdra való rászáradását.
U	Szivattyú folyadék bemenet – A szivattyú bemeneti csatlakozója.
VA	Durvaszűrővel ellátott A oldali szívótömlő – Használatával a folyadék egy 19 literes (5 gallonos) vödörből szivattyúzható. Folyadéktölcser és szűrő is kapható.
VB	Durvaszűrővel ellátott B oldali szívótömlő – Használatával a folyadék egy 19 literes (5 gallonos) vödörből szivattyúzható. Folyadéktölcser és szűrő is kapható.
W	Folyadékleeresztő szelep – Kiengedi a szűrőben lévő folyadéknyomást, és a tisztításkor megkönnyíti a szűrő eltávolítását.
X	Keverő – Statikus folyadékkeverő. Összekeveri a keverőegységből egyesítetten kiáramló A és B anyagot.
Y	Motor – A szivattyúk meghajtója.
Z	Nyomáscsökkentő szelep – Megakadályozza, hogy a szivattyú a rendszer névleges nyomásánál nagyobb nyomást állítson elő. Ne zárja el és ne szűkítse le az alsó menetes nyílást. Túlnyomás esetén a folyadéknak az alsó nyíláson keresztül kell távoznia. A részletek a nyomáscsökkentő szelep kézikönyvében olvashatók. Lásd: Kapcsolódó gépkönyvek , 3. oldal.
CC	Szivattyú kimeneti tömlője – A szivattyútól a keverőegység felé történő folyadékszállítását biztosítja.
DD	Öblítő oldószer ellátótömlője – Az oldószer szivattyútól a keverőegység felé történő folyadékszállítását biztosítja.
EE	Folyadékszűrő – Egy 250 mikron (60 mesh) sűrűségű rozsdamentes acélból készült folyadékszűrő, mely kiszűri a részecskéket a folyadékból, amint az elhagyja a szivattyút.
	Légnyomáscsökkentő szelep (az ábrán nem látható) – Automatikusan nyit, ha a szivattyúra a megengedettnél nagyobb nyomás jutna.

24W609-es modell (poliészter anyagok szórására)



ti26049a

ÁBRA 3 Jellemző felépítés, poliészter anyagok szórására alkalmas modellek

A	Levegőelzáró szelep (kiegészítő tartozék, külön megvásárolható) – Elzárja a levegőt a légvezeték tartozékainak javításához.
B	Levegőszűrő (kiegészítő tartozék, külön megvásárolható) – A sűrített levegőből szűri ki a káros szennyeződések és nedvességet.
C	Pisztolylevegő nyomásmérője – A szórópisztolyhoz jutó porlasztólevegő nyomását mutatja. Kizárólag abban az esetben, amikor a szóráshoz opcionális (külön megrendelhető) levegős vagy segédlevegős szórópisztolyra van szükség.
D	Pisztolylevegő nyomásszabályozója – A levegős vagy segédlevegős szórópisztolyhoz (L) jutó levegő nyomását szabályozza. Kizárólag abban az esetben, amikor a szóráshoz opcionális (külön megrendelhető) levegős vagy segédlevegős szórópisztolyra van szükség.
E	Leccapoló típusú fő légszelep – Piros karos szelep, mely a szelep és a levegőmotor, illetve a pisztoly közé szorult levegő kiengedésére szolgál, ha a szelep zárt állapotban van. Tartsa hozzáférhetően a szelepet.
F	Keverőegység – Egyesíti a statikus keverőhöz kerülő A és B folyadékot.
G	Szivattyúlevegő nyomásmérője – A szivattyúlevegő nyomását mutatja.
H	Szivattyúlevegő nyomásszabályozója – A szivattyú sebességét és kimeneti nyomását vezérli a szivattyúra gyakorolt légnyomás állításával.
J	Öblítő oldószerbemenet – A keverőegységen található, a keveredett anyag kiöblítéséhez használt bemenet.
K	Pisztoly forgógyűrűje – Szabadabb mozgást tesz lehetővé, a kék tömlőhöz csatlakoztatva kapható (AA csomagok). A levegő nélküli pisztoly folyadéktömlőjének beépített forgógyűrűje van.
L	Szórópisztoly – A levegős, a segédlevegős vagy levegő nélküli szórópisztoly (L) adagolja a folyadékot. A pisztolyon belül található a szórófej (nem látható), amely számos méretben elérhető különböző folyadékamokhoz és szórásképekhez. A szórófej felszereléséhez lásd a pisztoly kézikönyvét. Lásd: Kapcsolódó gépkönyvek , 3. oldal.
M	Pisztoly folyadékkellátó tömlője – Kék tömlő. A pisztoly folyadékkellátását biztosítja.
PA	„A” oldali folyadéknyomás-mérő – A szivattyútól a keverőegységhez jutó folyadéknyomás értékét mutatja.
PB	„B” oldali folyadéknyomás-mérő – A szivattyútól a keverőegységhez jutó folyadéknyomás értékét mutatja.
Q	Becsípődés elleni védőelem – Az összes mozgó alkatrészt fedő védőlemez.
S	Földelővezeték – A valódi földelést biztosítja a statikus kisülések ellen.
T	Nedvesítő edény – Biztosítja a tömitések egyenletes kenését, és megakadályozza a festék dugattyúrúdra való rászáradását.
U	Szivattyú folyadékbemenet – A szivattyú bemeneti csatlakozója.
VA	Durvaszűrővel ellátott A oldali szívótömlő – Használatával a folyadék egy 19 literes (5 gallonos) vödörből szivattyúzható. Folyadéktölcser és szűrő is kapható.
VB	Durvaszűrővel ellátott B oldali szívótömlő – Használatával a folyadék egy 19 literes (5 gallonos) vödörből szivattyúzható. Folyadéktölcser és szűrő is kapható.
X	Keverő – Statikus folyadékkeverő. Összekeveri a keverőegységből egyesítetten kiáramló A és B anyagot.
Y	Motor – A szivattyúk meghajtója.
Z	Nyomáscsökkentő szelep – Megakadályozza, hogy a szivattyú a rendszer névleges nyomásánál nagyobb nyomást állítson elő. Ne zárja el és ne szűkítse le az alsó menetes nyílást. Túlnyomás esetén a folyadéknak az alsó nyíláson keresztül kell távoznia. A részletek a nyomáscsökkentő szelep kézikönyvében olvashatók. Lásd: Kapcsolódó gépkönyvek , 3. oldal.
CC	Szivattyú kimeneti tömlője – A szivattyútól a keverőegység felé történő folyadékszállítást biztosítja.
DD	Öblítő oldószer ellátótömlője – Az oldószer szivattyútól a keverőegység felé történő folyadékszállítást biztosítja.
	Légnyomáscsökkentő szelep (az ábrán nem látható) – Automatikusan nyit, ha a szivattyúra a megengedettnél nagyobb nyomás jutna.
GG	Visszafolyó vezetékszelep
HH	Visszafolyó folyadéktömlő/folyadéktömlő szerelvény

Beszerelés

A kezelő személyzet felkészítése

A berendezés minden kezelőjét minden rendszerösszetevő működtetésére, illetve minden folyadék helyes kezelésére ki kell képezni. A berendezés üzemeltetése előtt minden kezelőnek gondosan el kell olvasnia minden útmutatót, címkét és azonosító jegyet.

A helyszín előkészítése

Sűrített levegő

- Gondoskodjon megfelelő nyomású sűrített levegőellátásról.
- Vezessen egy sűrített levegős ellátó vezetékét a kompresszortól a szivattyú helyére.
- Győződjön meg róla, hogy minden légtömlő megfelelő méretezésű, és megfelel a rendszer nyomásának. A légtömlőnek 3/8 npt/(m) menetesnek, és minimum 9,5 mm (3/8") belső átmérőjűnek kell lennie.
- Csak elektromosan vezető tömlőket használjon. Gyorskioldó csatlakozó alkalmazható.

Munkaterület

- Tartsa akadály- és hulladékmentesen a helyszínt a kezelő szabad mozgása érdekében.
- Tartson kéznél egy földelt fém vödröt a rendszer átöblítéséhez.

Falra szerelhető berendezések

Egy falra szerelhető berendezés esetében győződjön meg róla, hogy a fal elbírja-e a szivattyú, a konzol, a tömlők és a kiegészítők súlyát, valamint az üzemeltetés során fellépő terhelést.

1. Helyezze el a fali konzolt a padlótól 1–1,5 m (3-5 láb) magasságban. Az üzemeltetés és javítás megkönnyítése érdekében gondoskodjon róla, hogy a szivattyú levegőbeömlője, folyadékbeömlője és folyadékkiömlő nyílásai könnyen hozzáférhetők legyenek.
2. A fali konzolt sablonként használva fúrja ki a 10 mm-es (0,4") rögzítési furatokat a falon. A fali rögzítés méretei az 51. oldalon láthatók.
3. Illessze a konzolt a falhoz. Csavarozza fel a konzolt 9 mm-es (3/8") csavarokkal, amelyek elég hosszúak a szivattyú üzem közbeni rögzítéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a keret vízszintes legyen.

Légvezeték kiegészítő tartozékok

Telepítse az ÁBRA 1 ábrán látható kiegészítőket, szükség esetén használjon adaptereket.

- Egy levegőszűrő (B) eltávolítja a sűrített levegővel érkező káros szennyeződések és nedvességet.
- Egy második lecsapoló típusú levegőelzáró szeleppel (A) elkülöníthetők a légvezető kiegészítők szerviz esetén. Ezt az összes többi légvezető kiegészítő elé (a levegőáramlás irányában értelmezve) kell felszerelni.




Öblítőkészletek

Szerelje fel a szivattyú öblítésére készült opcionális készletek egyikét. Lásd: **Öblítőkészletek**, 38. oldal

- Merkur ES nagynyomású öblítőkészlet.
- Husky 205 kisnyomású öblítőkészlet.

Az öblítőkészlet tartalma: szivattyú, cart hátuljára szerelhető rögzítőkonzol vagy fali konzol, szívótömlő és cső vödörhöz, kimeneti tömlő és szerelvények.

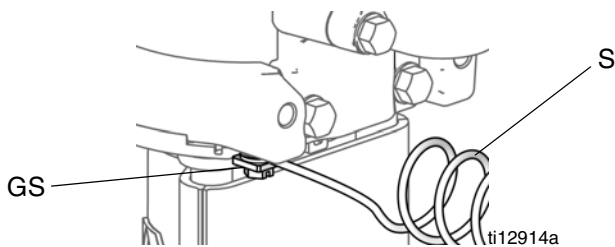
Földelés

						
<p>A berendezést a statikus kisülés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. A statikus kisülések hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A földelővezeték utat biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.</p>						

Az alábbi alkatrészeket kell földeléssel ellátni.

1. Szivattyú

Lásd: ÁBRA 4. Ellenőrizze, hogy a földelőcsavar (GS) megfelelően rögzítve van-e a légmotorhoz. Csatlakoztassa a földelővezeték (S) másik végét egy valódi földeléshez.



ÁBRA 4. Földelőcsavar és földelővezeték

2. Szivattyú folyadéktömlői

Csak elektromosan vezető folyadéktömlőket használjon. Ellenőrizze a tömlők elektromos ellenállását. Ha a földelés felé mért teljes ellenállás meghaladja a 25 megaohmot, akkor haladéktalanul cserélje ki a tömlőt.

3. Légekompreszor

Kövesse a gyártó ajánlásait.

4. Szórópisztoly

Földelje egy megfelelően földelt folyadéktömlőn és szivattyún keresztül.

5. Ellátó folyadéktároló

A vonatkozó helyi előírások szerint járjon el.

6. A szórt tárgy

A vonatkozó helyi előírások szerint járjon el.

7. Oldószert tartalmazó, öblítéshez használt vödör

Csak elektromosan vezető fém vödröt használjon, amelyet földelt felületre helyezett. Tilos a vödröt olyan szigetelő felületre, pl. papírra vagy kartonpapírra helyezni, amely nem teszi lehetővé a földelést. Minden oldószert tartalmazó, öblítéshez használt vödör földelését a helyi jogszabályok szerint kell kialakítani.

MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy öblítéskor és nyomásmentesítéskor a földelés tökéletes legyen: a festékszóró pisztoly fém részét tartsa a földelt vödör oldalához, majd húzza meg a ravaszt.

Összeszerelés

Lásd: ÁBRA 2.

1. Szerelje fel a szívótömlőket (VA, VB) a szivattyú folyadékkimeneteire (U). Lásd a 46. oldalon.
2. Kösse össze az oldószertartályt (DD) az oldószeres öblítőkimenettel (J).
3. A pisztoly folyadéktömlőjének egyik végét (M) erősítse a keverő (X) kimenetéhez.
4. A pisztoly légtömlőjének egyik végét (N) csatlakoztassa a pisztoly légnyomás-szabályozójának (D) porlasztólevegő-kimenetéhez.
5. A pisztoly levegőtömlőjének (N) másik végét csatlakoztassa a pisztoly (L) alsó részénél található levegőbemenethez.
6. A pisztoly folyadéktömlőjét (M) csatlakoztassa a forgógyűrűnél (K) a pisztoly (L) aljához.
7. A pisztoly folyadéktömlőjét (M) és levegőtömlőjét (N) csíptesse össze a mellékelt csíptetők (7 db) segítségével. A klipszeket a szükséges távolságra helyezze el egymástól.
8. Helyezze fel a védőt mindkét szabályozó óra üvegére.
9. Ellenőrizze, hogy a szívótömlők (VA, VB) csatlakoztatása elég szoros-e.

MEGJEGYZÉS: A meglazult szívótömlő-csatlakozások az adagolószivattyúba levegőt engednek, és ez a folyadékarány módosulását eredményezi.

Légvezetékek csatlakoztatása

Lásd: ÁBRA 1.

1. Csatlakoztassa a szerelvényeket a levegőszabályozó modulhoz.
2. Csatlakoztassa a levegőtömlőt a levegőszabályozó modulon lévő csatlakozóhoz.

MEGJEGYZÉS: Az adagolóhoz csatlakozó légellátó tömlőnek legalább 9,5 mm (3/8") belső átmérővel kell rendelkeznie.

3. Csatlakoztassa a levegővezeték az oldószerszivattyúhoz.

Adagolórendszerek

Ügyeljen rá, hogy az adagolórendszerek az egyes komponensekből a szükséges mennyiség kétszeresét tudják biztosítani. Az ellátószivattyúk nyomása sosem haladhatja meg az adagoló kimeneti nyomásának 25%-át vagy a 16 bar (250 psi) maximális ellátási nyomást.

Példa: 4:1 arányú adagoló, 2,0 l/perc kimenet, 100 bar nyomás.

4:1 arány 2,0 liter/perc esetén = 1,6 liter/perc az „A” komponensnél és 0,4 liter/perc a „B” komponensnél.

- Az „A” oldali tápszivattyúnak max. 16 bar (250 psi) nyomáson 3,2 l/perc teljesítményt kell biztosítania.
- A „B” tápszivattyúnak 16 bar (250 psi) nyomáson legalább 0,8 liter/perc folyadékáramot kell biztosítania.

A megfelelő anyagellátás különösen fontos az adagoló megfelelő működéséhez. A felfelé löketkor az anyagnak teljesen fel kell töltenie az adagolóhengereket, így kerülhető el a hengerek „merülése” a felső átforduláskor. Ez a „merülés” az átforduláskor nyomásesés formájában jelentkezik, melynek hatására a keverési arány elégtelen lesz.

FIGYELEM!

Az adagolóhenger teljes feltöltéséhez szükségesnél nagyobb nyomás alkalmazása változó porlasztást, egyenlőtlen szórási nyomást és rossz folyadékarányt eredményez.

Ha az anyagok melegítésére van szükség, az az ellátótartálynál, illetve a szivattyú kimeneti oldalán is megtehető. A 65,5°C-os maximális folyadék hőmérsékletet nem szabad túllépni.

Vizsgálja át az ellátórendszerek teljesítményét egy Graco forgalmazó segítségével.

A és B komponens



Átszennyeződés esetén a folyadékvezetékekbe az anyag beleköthet, ami komoly sérülést okozhat, vagy a berendezés károsodásához vezethet. Az átszennyeződés megakadályozása érdekében:

- **Soha** ne cserélje fel az A és a B komponenssel érintkező alkatrészeket.
- Soha ne használjon olyan oldószert, amely a másik ágról beszennyeződött.

MEGJEGYZÉS: A többkomponensű anyagokra vonatkozóan eltérő gyártói utasításokat kell betartani.

Ügyeljen rá, hogy az adagolón található keverőegységgel szemben állva:

- az A komponens a bal oldalon,
- a B komponens a jobb oldalon legyen.

Minden géptípusnál:

- Az A oldal a poliolok, gyanták és bázisok adagolására szolgál.
- Amennyiben a használt anyagok valamelyike nedvességre érzékeny, az anyagot a B oldalra kell betölteni.
- A B oldal az izocianátok, keményítők és katalizátorok adagolására szolgál.

MEGJEGYZÉS: Az 1:1 adagolási aránytól eltérő arányt használó berendezések esetén a nagyobb arányú anyagot általában az A oldalra kell betölteni.

Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modell Ezek a modellek rendeltetésük szerint poliészter anyagoknak szakaszokban történő felhordására alkalmasak. Az A oldal a poliészter, a gyanta és a katalizátor adagolására szolgál. A B oldal a poliészter, a gyanta és az aktivátor adagolására szolgál.

A keverési arány ellenőrzése



A megfelelő adagolási arány pontos ellenőrzése a szivattyúk működése közben lehetséges. A szivattyúknál a kimeneti nyomást a bemeneti nyomás minimális szintjének négyszeresén kell tartani.

Ha a keverési arány ellenőrzésekor a keverőegység eltávolításra kerül, egy áramláskorlátozó segítségével kell szimulálni a normál működés során kialakuló nyomásviszonyokat. Áramláskorlátozóként egy 1/16 hüvelyk belső átmérőjű, 13 mm (1/2 hüvelyk) hosszú, a folyadékelátó tömlőkkel összekötött acélcső használatát javasoljuk. Tű típusú áramlásszabályozó szelep szintén használható. Az adott alkalmazásnak megfelelő áramlásszabályozó kiválasztásához kérjen segítséget Graco forgalmazójától.

Ha a keveredett anyag nem köt vagy szilárdul megfelelően, ellenőrizze az A és B anyag arányát. Az arány ellenőrzéséhez tegye a következőket:

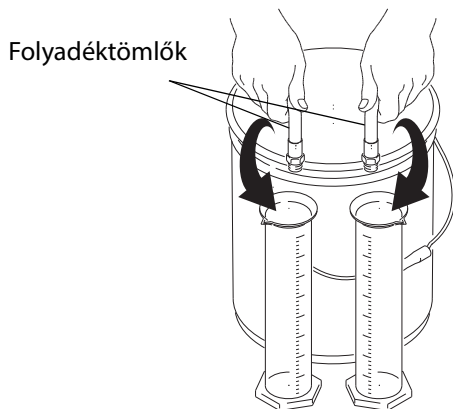
1. Végezze el a nyomásmentesítést, lásd: 19. oldal.
2. Öblítse ki a keveredett folyadékot a keverőegységből, az adagolóvezetékekből és a berendezésből.
3. Válassza le a folyadéktömlőket a keverőegység bemeneti csatlakozóiról, de jegyezze meg, hogy melyik vezeték melyik szelepre csatlakozott.
4. A tömlők végeit helyezze egy hulladékgyűjtő tartályba. Állítson két azonos méretű mérőhengert a hulladékgyűjtő tartály mellé. Lásd: ÁBRA 5.
5. Az adagolószivattyúhoz érkező légnyomást állítsa nullára. Nyissa meg a táp- és adagolószivattyúk levegőelzáró szelepeit.
6. Addig emelje a légnyomást, amíg a folyadékok mindkét oldalon szabadon és egyszerre áramlanak ki a tömlőkön, majd a tömlőket helyezze a mérőhengerek fölé – az A oldali tömlőt az egyik, a B oldali tömlőt a másik fölé.

7. Ha már elegendő mennyiségű mintát gyűjtött, mindkét tömlőt egy időben irányítsa át a hulladékgyűjtő tartályba. Ezt követően zárja el a szivattyúk levegőellátását.
8. Hasonlítsa össze az A és a B anyag térfogatát. Ha az arány nem megfelelő, a **hibaelhárítási táblázatban** (31. oldal) talál további információkat a helyes arány beállítására vonatkozóan.
9. A folyadéktömlőket kösse vissza a keverőegység bemeneteire.

FIGYELEM!

Ügyeljen rá, hogy a tömlőket ugyanazokra a szelepekre csatlakoztassa, amelyekre azok eredetileg csatlakoztak. Ha a tömlőket felcseréli, az a keverőegység tönkremenetelét okozhatja. Lásd: ÁBRA 5.

A TÖMLŐKET EGYSZERRE MOZGASSA

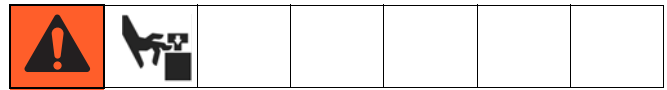


ÁBRA 5 A keverési arány ellenőrzése

A szivattyú átöblítése az első használat előtt

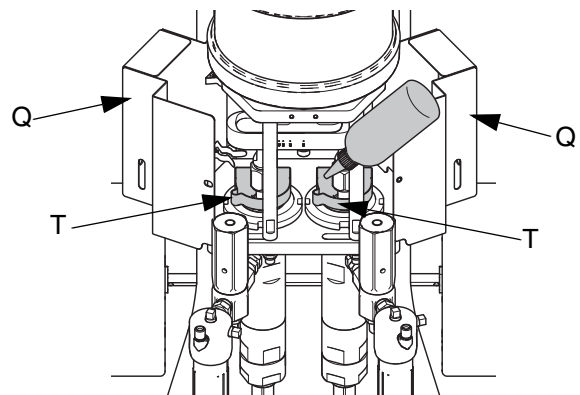
A szivattyút könnyű olajjal tesztelik, amely a szivattyú alkatrészeinek védelme érdekében a szivattyúban marad. Annak érdekében, hogy az Ön által használt folyadék ne szennyeződhessen az olajjal, a berendezés használata előtt öblítse át a rendszert valamilyen kompatibilis oldószerrel. Lásd: **A szivattyú öblítése**, 29. oldal.

Nedvesítő edény



Minden nap, a szivattyú elindítása előtt ellenőrizze a nedvesítő edényt (T).

1. A nedvesítő edényekhez (T) való hozzáféréshez egy Phillips fejű csavarhúzó segítségével távolítsa el a becsípődés elleni védőlemezt (Q).
2. Töltse fel félig a nedvesítő edényt (T) Graco TSL folyadékkal ISO olaj az adagoló „B” oldalán alkalmazható.



ÁBRA 6. Nedvesítő edény

3. Helyezze vissza a becsípődés elleni védőlemezt (Q) és a csavart, és egy Phillips fejű csavarhúzó segítségével erősítse fel.

Használat

Nyomásmentesítési eljárás

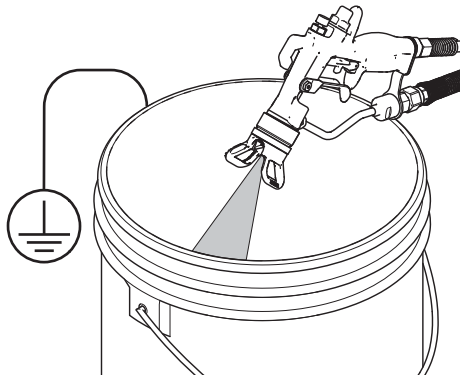


Amikor ezt a szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.



Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem nyomásmentesítik. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

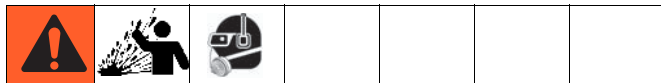
1. Akassza be a billentyűbiztosítót, ha van ilyen.
2. Lásd: ÁBRA 2. Zárja el a fő lecsapoló légszelepet (E) és az ellátószivattyúhoz érkező levegőt, ha van ilyen.
3. Oldja ki a billentyűbiztosítót, ha van ilyen.
4. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fém hulladéktárolóhoz. Húzza meg a ravaszt a folyadéknyomás csökkentéséhez.



5. Akassza be a billentyűbiztosítót, ha van ilyen.
6. Nyisson ki minden folyadékleeresztő szelepet (W) a rendszerben, és tartson készenlétben egy tárolót a leeresztett folyadék felfogásához. Az ürítőszelepek maradjanak nyitva a következő permetezésig.

7. Ha a fenti lépések után úgy ítéli meg, hogy a rendszer még nyomás alatt maradt, akkor ellenőrizze a következőket:
 - a. Lehet, hogy a szórófej teljesen eltömődött. Nagyon lassan lazítsa meg a légzáró sapkát tartó gyűrűt, ezzel kieresztve a hornyolt golyós zár és a bedugott fej közötti nyomást. Tisztítsa meg a fej nyílását.
 - b. A pisztoly folyadékszűrője vagy a folyadéktömlő teljesen eltömődött. Nagyon lassan lazítsa meg a tömlővégi csatlakozót a pisztolynál, és fokozatosan eressze ki a nyomást. Ezután lazítsa meg teljesen az eltömődés eltávolításához.
 - c. Ha a szórófej vagy a tömlő a fenti lépések után is eltömődöttnek tűnik, akkor nagyon lassan lazítsa meg a fejtámaszt tartócsavarját vagy a tömlővégi csatlakozót, és fokozatosan eressze ki a nyomást, majd lazítsa meg teljesen a csatlakozót. A fejet kivéve fújjon a pisztollyal a hulladéktárolóba.

Töltse fel a szivattyút



A túlnyomás miatt bekövetkező sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében, a berendezés feltöltésekor minden esetben a szivattyú működtetéséhez elegendő legkisebb légnyomás használatával dolgozzon. A katalizátorszivattyú-rendszerben fellépő túlnyomás elkerülése érdekében a feltöltési művelet közben ügyeljen a folyadékok nyomásmérőin mutatott értékekre. Ha a szivattyú a rendszerben található folyadékot egy korlátozó vagy elzárt szelep ellenében áramoltatja, akkor a létrehozott nyomás igen jelentősre növekedhet.

1. Akassza be a billentyűbiztosítót. Távolítsa el a fejevődöt és a szórófejet a pisztolyról (L). A részletek a pisztoly kézikönyvében olvashatók. Lásd: **Kapcsolódó gépkönyvek**, 3. oldal.
2. Zárja el a pisztoly nyomásszabályozóját (D) és a szivattyú levegőnyomás-szabályozóját (H) a gombok óramutató járásával ellentétes irányba fordításával. Ezzel nullára csökkenti a nyomást. Zárja le a lecsapoló típusú levegőszelepet (E). Ellenőrizze, hogy minden ürítőszelep le van-e zárva.
3. Ellenőrizze, hogy a rendszer minden csatlakozása megfelelően szoros-e.
4. Helyezzen egy vödört a szivattyú közelébe. A szívócső 1,2 m (4') hosszú. Ne feszítse ki a tömlőt, hanem hagyja kissé lógni, hogy a folyadék könnyebben áramoljon a szivattyúba.

MEGJEGYZÉS: A meglazult szívótömlő-csatlakozások az adagolószivattyúba levegőt engednek, és ez a folyadékarány módosulását eredményezi.

5. **Standard eljárás:** Válassza le a folyadéktömlőket a keverőegység bemeneti csatlakozóiról, de jegyezze meg, hogy melyik vezeték melyik szelepre csatlakozott. **Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modelleknél alkalmazandó eljárás:** Nyissa meg mindkét visszafolyószelepet az A és a B szivattyú kimeneteinél.
6. **Standard eljárás:** Az A és B szivattyú kivezető tömlőit (CC) vezesse a keverőegységtől (F) egy földelt fémvödörbe. **Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modelleknél alkalmazandó eljárás:** Az A és B visszafolyó tömlőket vezesse egy földelt fémvödörbe.
7. Nyissa ki a lecsapoló típusú levegőszelepet (E). Lassan fordítsa el az óramutató járásának megfelelően a szivattyú levegőszabályozóját (H), addig növelve a nyomást, amíg a szivattyú elindul.
8. Járassa lassan a szivattyút, amíg minden levegőt ki nem szorít, és a szivattyú és a tömlők fel nem töltődnek.

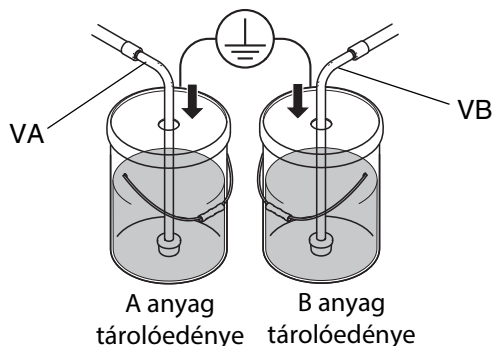
9. **Standard eljárás:** Csatlakoztassa vissza az A és B szivattyú kimeneti tömlőit (CC) a keverőegységen (F) lévő folyadéknyomás-mérőkre (PA, PB). **Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modelleknél alkalmazandó eljárás:** Zárja el mindkét visszafolyószelepet az A és a B szivattyú kimeneteinél.

MEGJEGYZÉS: A **poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modelleknél** a folytatásban végezze el a 10-14. lépéseket.

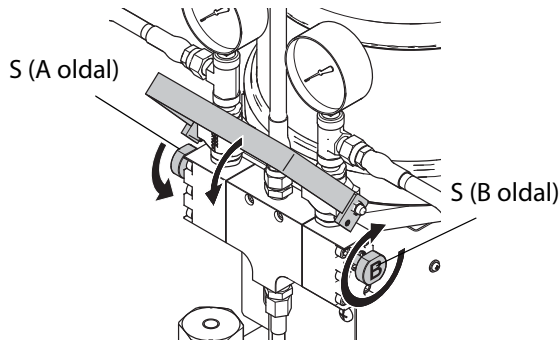
10. Oldja ki a billentyűbiztosítót majd irányítsa a szórópisztolyt egy földelt fém hulladékgyűjtő tartályba, majd húzza meg a billentyűt.
11. Növelje fokozatosan a szivattyúhoz érkező levegő nyomását addig, amíg a szivattyú járni nem kezd.
12. Járassa a szivattyúkat addig, amíg a szórópisztolyból el nem kezd jönni a keveredett anyag.
13. Akassza be a billentyűbiztosítót.
14. Szerelje fel a szórófejet a szórópisztolyra.
15. Oldja ki a billentyűbiztosítót, növelje a légnyomást majd kezdje meg a szórást.

Keveredett anyag betöltése a pisztolyba

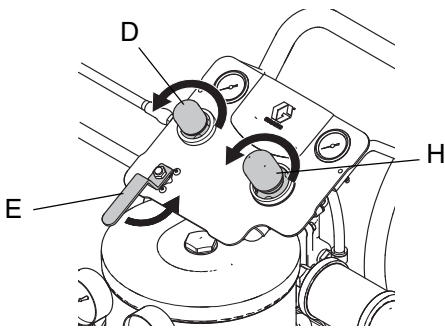
1. Az „A” oldali szívótömlőt (VA) illessze egy teli, „A” anyagot tartalmazó tartályba. A „B” oldali szívótömlőt (VB) illessze egy teli, „B” anyagot tartalmazó tartályba.



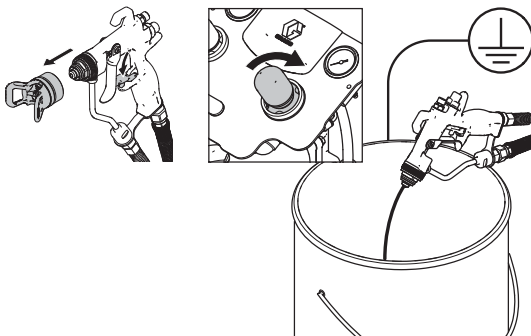
2. Ellenőrizze, hogy a keverőegységen (F) lévő oldószerszelepek (S) el vannak-e zárva (az A és B oldali is). A keverőegység működtető karját állítsa a keverési állásba.



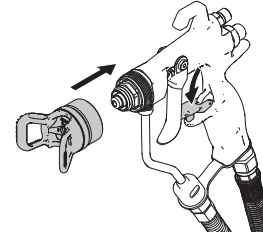
3. Ellenőrizze, hogy a szivattyú levegőnyomás-szabályozója (H) és a pisztoly levegőnyomás-szabályozója (D) a „KI” állásban van-e (nincs nyomás).
4. Nyissa ki a lecsapoló típusú fő levegőszelepet (E).



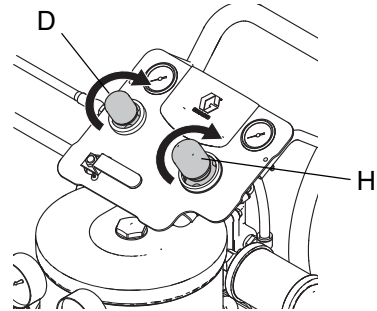
5.
 - a. Akassza be a billentyűbiztosítót.
 - b. Távolítsa el a fejezdőt, a szórófejet és/vagy a levegősapkát.
 - c. Oldja ki a billentyűbiztosítót.
 - d. Nyissa meg a szivattyúlégnomás-szabályozót (H). Növelje a légnomást csupán annyira, hogy az a szivattyúk működtetéséhez elegendő legyen. Húzza meg a ravaszt.



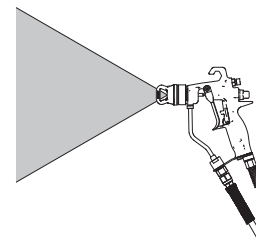
7. Hagyja járn a szivattyúkat addig, amíg a keveredett anyag meg nem jelenik a pisztoly kimeneténél, majd engedje el a ravaszt.
8. Akassza be a billentyűbiztosítót.
9. Szerelje fel a fejezdőt, a szórófejet és/vagy a levegősapkát.



10. Növelje a szivattyú levegőnyomás-szabályozójának (H) és a pisztoly levegőnyomás-szabályozójának (D) beállítását amíg a kívánt folyadék- és levegőnyomást el nem éri.



11. Oldja ki a billentyűbiztosítót, majd kezdje meg a permetezést. Lásd: **A szórópisztoly beállítása**, 22. oldal.



MEGJEGYZÉS: Az alábbi fejezet a szórópisztolyok használatára vonatkozó általános utasításokat tartalmazza. A részletesebb információkért nézze meg a használt szórópisztolyhoz tartozó kézikönyvet.

A szórópisztoly beállítása

Segédlevegős szórópisztolyok

A porlasztás beállítása



- Ne kapcsolja be a porlasztás levegőellátását. A folyadéknymást a szivattyúba áramló levegő nyomása szabályozza (a szivattyú levegőnyomás-szabályzóján keresztül). Állítsa a folyadéknymást alacsony kezdőnyomásra.
 - Alacsony viszkozitású folyadékok (25 mp-nél rövidebb kifolyási idő 2. számú Zahn edénnyel) esetén, amelyek szilárdanyaghányada kisebb (általában 40%-nál kevesebb), 21 bar (2,1 MPa; 300 psi) nyomással indítson a szivattyú kimenő ágán.
 - Nagyobb viszkozitású, illetve magasabb szilárdanyag-tartalmú folyadékok esetén 42 bar (4,2 MPa; 600 psi) nyomással indítson. Lásd a következő példát.

Példa:

Szivattyú folyadék-/ levegőnyomásának aránya		Szivattyú levegőszabályzó beállítása psi (MPa, bar)		Körülbelüli folyadéknymás psi (MPa, bar)
15:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	300 (2,1; 21)
30:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	600 (4,2; 42)

- Tartsa a pisztolyt a felületre merőlegesen körülbelül 30 cm-re.
- Először mozgassa a pisztolyt, majd a ravasz meghúzásával szórjon folyadékot a tesztpapírra.
- Növelje a folyadéknymást 7 baros (0,7 MPa, 100 psi) lépésekben egészen addig, amíg a további növelés már nem eredményez jelentős javulást a folyadék porlasztásában. Lásd a következő példát.

Példa:

Szivattyú folyadék-/ levegőnyomásának aránya		Szivattyú levegőszabályzó növekménye psi (MPa, bar)		Folyadéknymás növekménye psi (MPa, bar)
15:1	x	7 (0,05; 0,5)	=	100 (0,7; 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02; 0,2)	=	100 (0,7; 7,0)

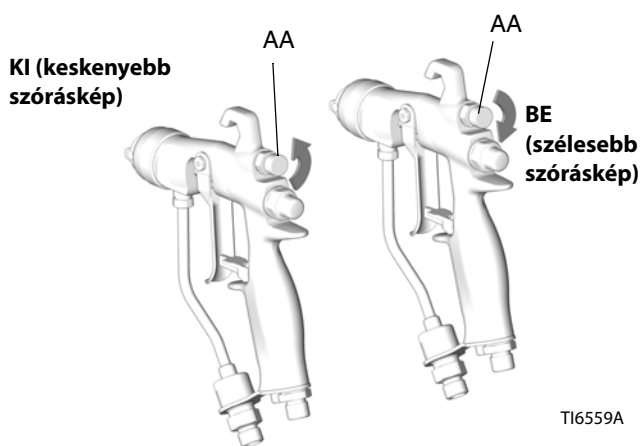
A szórás kép beállítása

Levegő nélküli pisztolyos berendezések

A szórás fedését és méretét a szórófej nyílása és a szórási szög határozza meg. Ha nagyobb fedettségre van szükség, akkor alkalmazzon nagyobb szórófejet, ne a folyadéknymást növelje. Fordítsa el a védőt vízszintesen a vízszintes szórás kép kipermetezéséhez. Fordítsa el a védőt függőlegesen a függőleges szórás kép kipermetezéséhez.

Segédlevegős pisztolyos berendezések

- Lásd: ÁBRA 7. Az (AA) gombot az óramutató járásával megegyező irányba teljesen elfordítva zárja el a szórás kép-állító levegőt. Ezzel beállítja a pisztolyon a legszélesebb szórás képet.



ÁBRA 7. Szórás kép állító gomb

- Lásd: ÁBRA 8. Állítsa a porlasztási levegőnyomást kb. 0,35 barra (35 kPa, 5 psi) a ravasz meghúzásakor. Ellenőrizze a szórás képet, majd lassan növelje a légnyomást a végek teljes porlasztásáig és szórás képbe olvadásáig. A pisztolyra jutó légnyomás ne haladjon meg a 7 bar (0,7 MPa; 100 psi).
- Lásd: ÁBRA 7. Keskenyebb szórás kép beállításához fordítsa el a szórás kép állító szelep gombját (AA) az óramutató járásával ellentétes irányba. Ha a szórás kép még mindig nem elég keskeny, akkor enyhén növelje a légnyomást, vagy használjon más méretű fejet.



ÁBRA 8. Szórás kép hibái

A keveredett anyag kiöblítése

A poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek kivételével az összes szivattyúnál alkalmazható standard eljárás

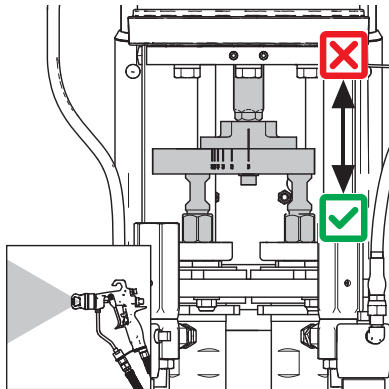


A tűz és robbanás elkerülése érdekében mindig biztosítsa a berendezés és a hulladéktároló edény földelését. A statikus szikraképződés, illetve a nyomás alatt lévő folyadék által okozott sérülések elkerülése érdekében az öblítést mindig a legalacsonyabb nyomáson végezze. A szivattyúrendszerben fellépő túlnyomás elkerülése érdekében az öblítési művelet közben ügyeljen a folyadékok nyomásmérőin mutatott értékekre.

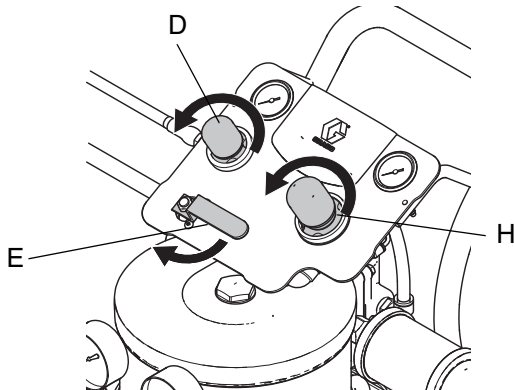
FIGYELEM!

Öblítés előtt a szivattyút az ütem legalsó pontján állítsa, így megakadályozhatja, hogy a szabaddá váló dugattyúrúdra a folyadék rászáradjon és tönkretegy a toroktömítéseket.

1. A pisztolyravaszh meghúzásával állítsa a szivattyút az ütem legalsó pontjára.

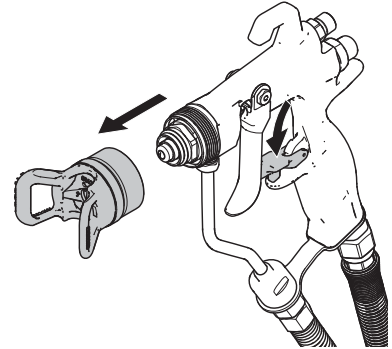


2. Zárja el a pisztoly levegőnyomás-szabályozójához (D) és a szivattyú levegőnyomás-szabályozójához (H) érkező levegőt. Zárja el a lecsapoló típusú fő levegőszelepet (E).

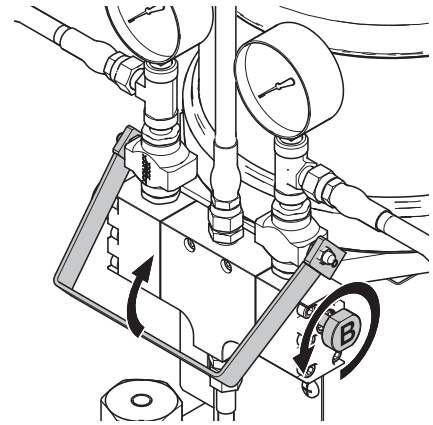


3. Végezze el a nyomásmentesítést, lásd: 19. oldal.

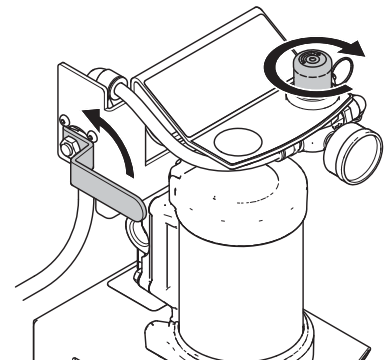
4. Akassza be a billentyűbiztosítót.
5. Távolítsa el a szórófejet és/vagy a levegősapkát.



6. A keverőegység működtető karját állítsa a készenléti állásba. Nyissa ki a B oldali öblítőszelepet.

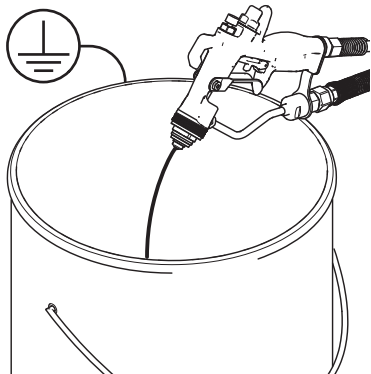


7. A szivattyú átöblítéséhez szükséges levegő biztosításához nyissa ki az oldószerszivattyún lévő lecsapoló légszelepet. Növelje az oldószerszivattyú levegőnyomás-szabályozójának beállítását.

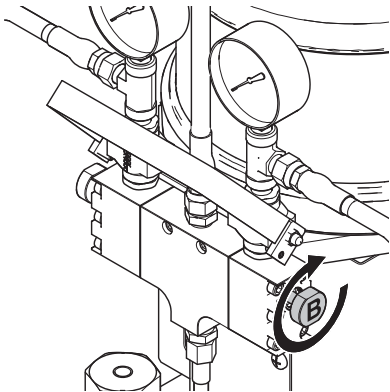


8. Oldja ki a billentyűbiztosítót.

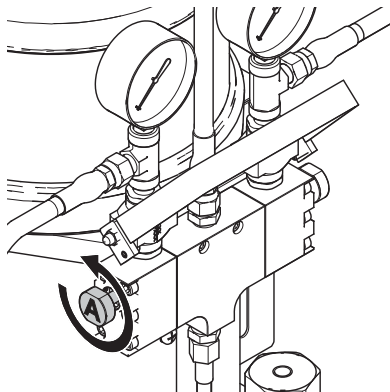
9. A festékszóró pisztoly fém részét tartsa egy földelt fém vödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt, és tartsa nyomva 3 másodpercig.



10. Zárja el a B oldali öblítőszelepet.

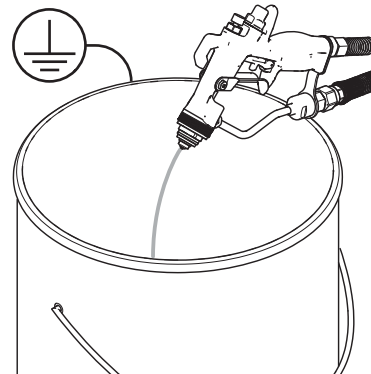


11. Nyissa ki az A oldali öblítőszelepet.

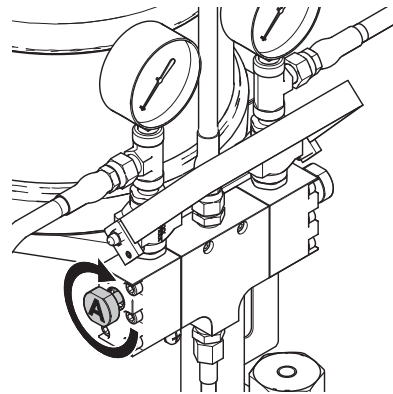


12. A festékszóró pisztoly fém részét tartsa egy földelt fém vödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt, és tartsa nyomva 3 másodpercig, illetve amíg a keveredett anyag

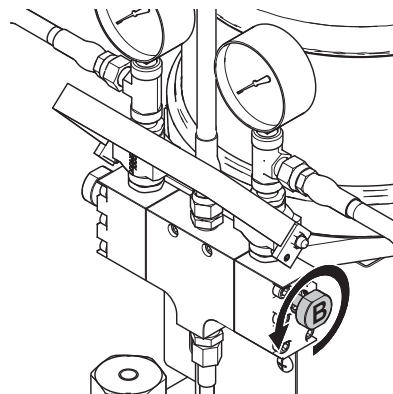
ki nem ürül a rendszerből, és a tiszta oldószer meg nem jelenik.



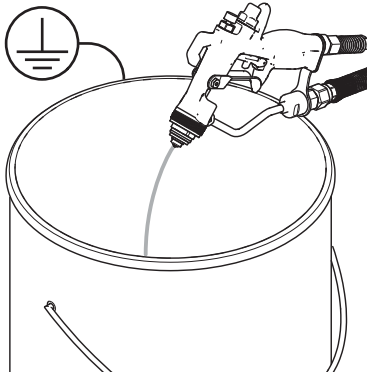
13. Zárja el az A oldali öblítőszelepet.



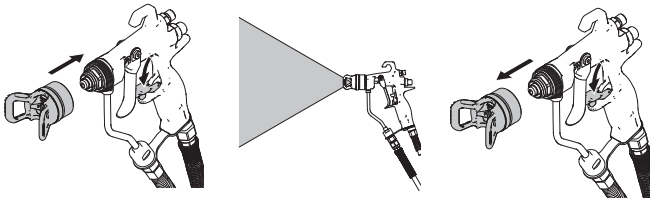
14. Nyissa ki a B oldali öblítőszelepet.



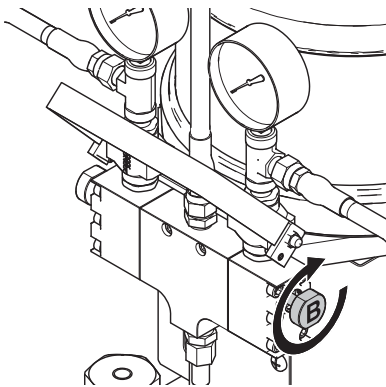
15. A festékszóró pisztoly fém részét tartsa egy földelt fém vödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt, és tartsa nyomva 3 másodpercig.



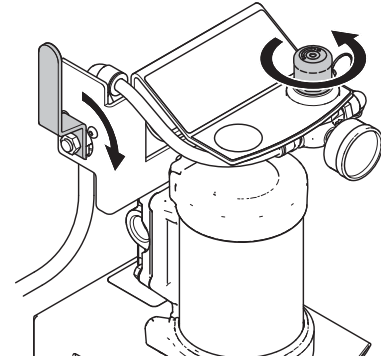
16. Biztosítsa az indítószervezetet. Helyezze el a szórófejet és/vagy a levegősapkát. Oldja ki a billentyűbiztosítót, és húzza meg a ravaszt a szórófej és/vagy a levegősapka oldószerrel való kiöblítéséhez. Biztosítsa az indítószervezetet, és távolítsa el a szórófejet és/vagy a levegősapkát.



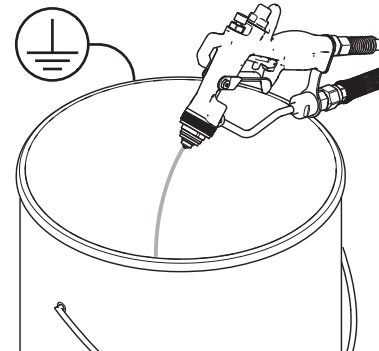
17. Zárja el a B oldali öblítőszelepet.



18. Kapcsolja ki az oldószerzivattyú levegőszabályozóját. Zárja el az oldószerzivattyú lecsapoló légszelepét.



19. Oldja ki a billentyűbiztosítót, majd irányítsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe, és addig tartsa nyomva a ravaszt, amíg az áramlás meg nem szűnik, és a nyomás nem távozik.



Öblítőszivattyúval rendelkező, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modelleknél alkalmazandó eljárás:




1. A távol elhelyezett keverőegység működtető karját állítsa a készenléti állásba.
2. Nyissa meg az oldószeres öblítőkimeneti szelepet (J).
3. Kapcsolja be az oldószerzivattyút és állítsa be a légnyomást.
4. Akassza be a billentyűbiztosítót.
5. Távolítsa el a szórófejet a szórópisztolyról.
6. Oldja ki a billentyűbiztosítót, majd irányítsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe, és addig tartsa nyomva a ravaszt, amíg a kevert anyag ki nem kerül a rendszerből és már csupán tiszta oldószer áramlik.
7. Biztosítsa az indítószervezetet. Helyezze el a szórófejet és/vagy a levegősapkát. Oldja ki a billentyűbiztosítót, és húzza meg a ravaszt a szórófej és/vagy a levegősapka oldószerrel való kiöblítéséhez. Biztosítsa az indítószervezetet, és távolítsa el a szórófejet és/vagy a levegősapkát.
8. Kapcsolja le az oldószerellátó szivattyút.

9. Irányítsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe, és addig tartsa nyomva a ravaszt, amíg az áramlás meg nem szűnik, és a nyomás nem távozik.
10. Zárja el az oldószeres öblítőkimeneti szelepet (J).
11. Akassza be a billentyűbiztosítót.

Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek öblítése

1. Helyezze a visszafolyó folyadéktömlőt és a folyadéktömlő szerelvényt (HH) egy földelt fémvödörbe.
2. Nyissa meg az A és a B oldali vezetékeknél található a visszafolyószelepeket.
3. Helyezze a szívócsöveket egy tiszta oldószer tartalmazó tartályba.
4. Nyissa meg a szivattyún található levegőbemeneti szelepet.
5. Növelje fokozatosan a szivattyúhoz érkező levegő nyomását addig, amíg a szivattyú járni nem kezd. Működtesse addig a szivattyút, amíg mindkét visszafolyó tömlőből már csupán tiszta oldószer áramlik.
6. Zárja el az A és a B oldali vezetékeknél található a visszafolyószelepeket.
7. Akassza be a billentyűbiztosítót. Távolítsa el a szórófejet.
8. Oldja ki a billentyűbiztosítót. Permetezzen a pisztollyal egy földelt fémvödörbe addig, míg a fúvókából már csupán tiszta oldószer áramlik.
9. Biztosítsa az indítószerkezetet. Helyezze el a szórófejet és/vagy a levegősapkát. Oldja ki a billentyűbiztosítót, és húzza meg a ravaszt a szórófej és/vagy a levegősapka oldószerrel való kiöblítéséhez. Biztosítsa az indítószerkezetet, és távolítsa el a szórófejet és/vagy a levegősapkát.
10. Zárja el a szivattyúlégnomás-szabályozót majd a szivattyún található levegőbemeneti szelepet.
11. Oldja ki a billentyűbiztosítót, majd irányítsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe, és addig tartsa nyomva a ravaszt, amíg az áramlás meg nem szűnik, és a nyomás nem távozik.

Az adagoló szivattyúrendszer használata

						
<p>A súlyos sérülések (többek között a nagynyomású folyadéksugár által okozott sérülések) kockázatának csökkentése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne lépje túl a rendszer legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrésze esetében érvényes maximális levegő- és folyadéknyomást. • Mielőtt a rendszer nyomásmentesítéséhez kinyitná a folyadékkeeresztő szelepeket, mindig zárja el a szivattyú levegőellátó szelepeit. Ez csökkenti az ellentétes oldali tömlőben és szerelvényekben kialakuló túlnyomás kockázatát. 						

Ha a rendszert feltöltötte és elindította, ellenőrizze a folyadékkimeneteknél lévő nyomásmérőket. A rendszer üzemeltetése során a nyomást gyakran ellenőrizze, a nyomásértékeket pedig jegyezze fel. Ezek az adatok jól jöhetnek egy esetlegesen fellépő probléma elemzéséhez, mivel a mért nyomásértékekben mutatkozó változás a térfogat-kiszorításos szivattyú teljesítménybeli változását is jelzi.

MEGJEGYZÉS: A szivattyú dugattyújának átfordulásakor nyomásesés tapasztalható.

1. Állítsa az adagolószivattyúhoz érkező levegőnyomást arra az értékre, amely a kívánt folyadéknyomás eléréséhez szükséges.
2. A tápszivattyúk levegőnyomását állítsa arra az értékre, melynél a folyadékkimeneteknél jelentkező nyomás nem haladja meg a szóróberendezés kimeneti nyomásának 25%-át.

MEGJEGYZÉS: A 25%-nál nagyobb nyomás hatására előfordulhat, hogy az adagolószivattyú bemeneti golyósszelepei nem illeszkednek megfelelően.

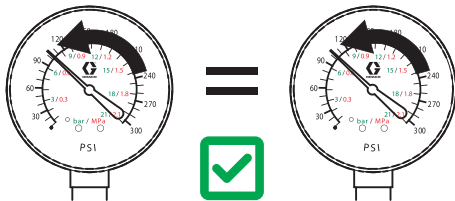
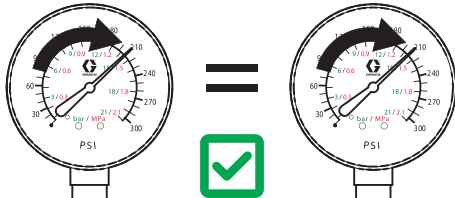
3. Irányítsa a pisztolyt egy földelt fém hulladékgyűjtő tartályba, majd a vezetékekben lévő levegő kiürítéséhez indítsa el a pisztolyt. Miután az összes levegő távozott a vezetékekből, engedje el és biztosítsa a ravaszt.

MEGJEGYZÉS: A szivattyúk a pisztolyravasz meghúzásakor, illetve elengedésekor elindulnak vagy megállnak.

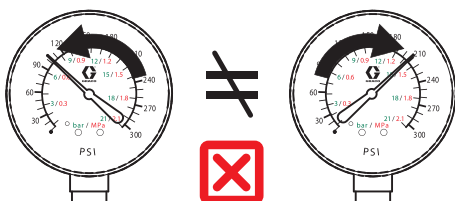
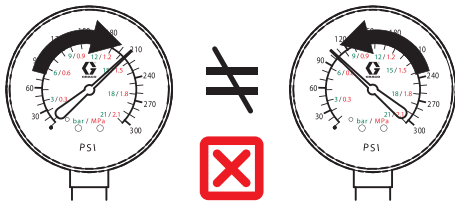
Az adagoló ellenőrzése a használat közben

A szórópisztoly működtetésekor:

- Mind az A, mind a B oldali folyadéknomás-mérőn látható értéknek egyszerre kell emelkednie vagy csökkennie.



- Ha a valamelyik nyomásérték növekszik, miközben a másik csökken, az adagoló nem működik megfelelően. Ennek okát meg kell keresni, és a hibát ki kell javítani.



- Nyomásingadozás leggyakrabban a dugattyú felső átfordulása után közvetlenül jelentkezik. Ezt a nyomásingadozást az egyik (A vagy B oldali) kettős működésű dugattyús szivattyú felfelé lökete vagy feltöltési üteme során jelentkező kavitáció okozza, és amely után nem kerül folyadék a szivattyúba, amíg a dugattyú a feltöltési szintre nem süllyed. A kavitáció következtében a keverési arány nem lesz megfelelő, és ez a szórás során nem engedhető meg.

Az arányok módosítása

Az alsó szivattyúegységek eltávolítása

Szükség szerint távolítsa el az alsó szivattyúegységet (csak az új arány előállításához szükséges szivattyú(ka)t kell cserélni)

- Válassza le a szivótömlő egységet a szivattyú bemenetéről.
- Szerelje le a folyadékszűrőt és a biztonsági kiegyenlítőszelep egységet a szivattyú kimeneti csatlakozójáról.
- Egy csavarkulcs segítségével távolítsa el a tengelykapcsoló anyát (24) a kapcsolórúdról (36). Őrizze meg a tartóanyákat (23, 2 drb).
- Egy villáskulcs vagy egy szegecslő és egy kalapács segítségével távolítsa el a rögzítőgyűrűt (22).
- A rögzítőlemez alsó részének leeresztésével távolítsa el a szivattyúegységet.

A csere alsó szivattyú beszerelése az új keverési arányhoz

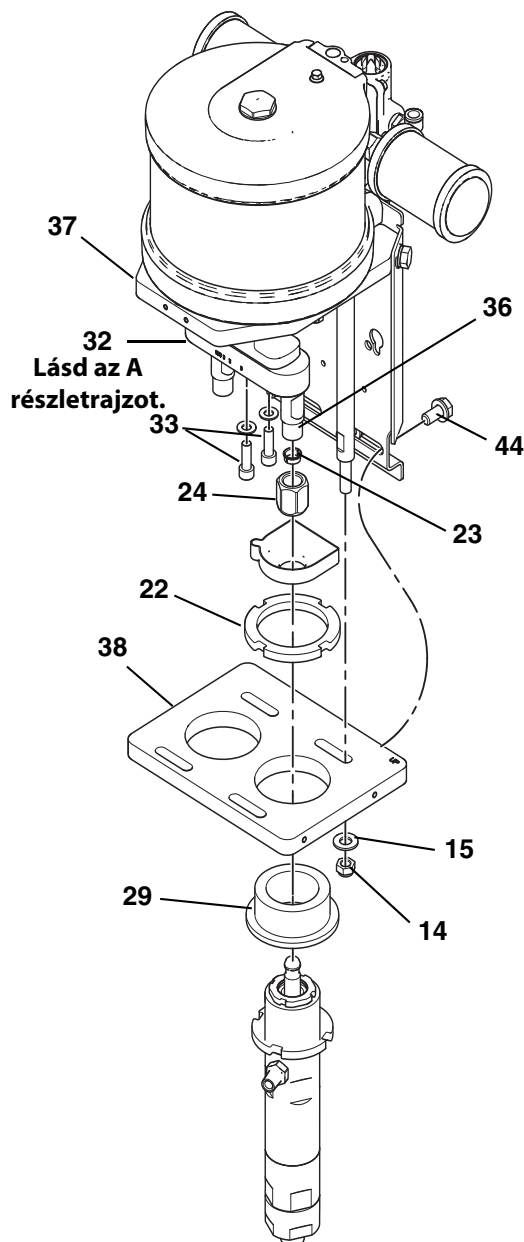
- Helyezze el a szivattyúadaptert (29) és az új szivattyút. Csavarja be az adaptert (29) a felső szivattyúházzal egy síkba. A szivattyúra helyezett rögzítőgyűrű segítségével rögzítse ebben a pozícióban. Lásd: ÁBRA 6.
- Helyezze a szivattyút a szerelőlapra, és a lazán megszorított rögzítőgyűrűvel (22) tartsa meg ebben a pozícióban.
- Helyezze el a tengelykapcsoló anyát (24) és a tartógyűrűket (23, 2 db) a szivattyú dugattyúrúdjára. Csavarja a tengelykapcsoló anyát (24) a kapcsolórúdra (36). Húzza meg 102-108 N•m (75-80 fontláb) nyomatékkal. Amennyiben 25 cm³-es egységre vált, a szivattyú kapcsolórúdját (36), a tartóanyákat (23, 2 db) és a kapcsolóanyát (24) is a 25 cm³-es rendszerre méretezett alkatrészekre kell cserélni. 25 cm³-es alsó szivattyú tengelykapcsoló anyáját (24) húzza meg 31-35 N•m (25-30 fontláb) nyomatékkal. Lásd: **Alsó szivattyúegység**, 44. oldal.
- Állítsa be a szivattyú kimeneti csatlakozóidomát a biztosítószelephez / folyadékszűrőhöz való csatlakozáshoz.
- Hagyja, hogy a szivattyúegység függőleges helyzetben a rögzítőlap közepére igazodjon.
- Egy villáskulcs vagy egy szegecslő és egy kalapács segítségével húzza meg a rögzítőgyűrűt (22) körülbelül 67 N•m (50 fontláb) nyomatékkal, de közben ügyeljen rá, hogy a szivattyú a dugattyú-összekötő alatt függőleges maradjon, így megakadályozhatja a toroktömítők üzemi közbeni oldalirányú terhelését.
- Szerelje vissza a biztonsági kiegyenlítőszelepet, a szűrőt és a kimeneti tömlőt.
- Csatlakoztassa vissza a szívócsőegységet.

A szivattyúegység beállítása a kiegyensúlyozott dugattyúösszekötő-erőkhöz

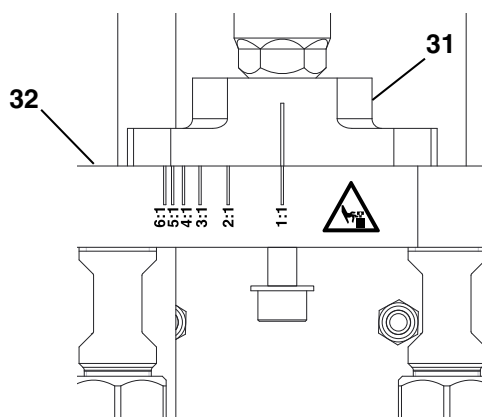
Minden aránybeállításnál szükség van a szivattyúegység állítására annak érdekében, hogy a dugattyú-összekötőnél fellépő erők kiegyensúlyozottak legyenek.

A szivattyúegység beállításához tegye a következőket:

1. Lazítsa meg a rögzítőlap csavarjait (44, 2 helyen)
2. Lazítsa meg a dugattyú-összekötő csavarjait (33, 2 helyen).
3. Lazítsa meg a kapcsolórúdon lévő anyákat (14, 4 helyen).
4. Csúsztassa a dugattyú-összekötőt (32) addig, amíg a kívánt arányjelölés nem igazodik a kapcsolóelem (31) középvonal-jelölésével. Lásd az A részletrajtot.
5. Távolítsa el a dugattyú-összekötő egység csavarjait (33, 2 helyen), tisztítsa meg a meneteket és használjon közepes erősségű menettömítő anyagot. Csavarja vissza a csavarokat (33, 2 helyen), és szorítsa meg őket, de közben ügyeljen rá, hogy a jelölések végig egy vonalban maradjanak. Húzza meg 47-54 N•m (40 fontláb) nyomatékkal.
6. Helyezze a folyadékegységet függőlegesen a dugattyú-összekötő alá, és húzza meg a kapcsolórúd anyáit (14), illetve ellenőrizze, hogy az alátétek (15) is a helyükön vannak-e. Húzza meg 68-80 N•m (45 fontláb) nyomatékkal.



A részlet



FIGYELEM!

Ellenőrizze, hogy a folyadékszivattyúk függőleges helyzetben vannak-e a dugattyú-összekötő alatt. Ha a beállításuk nem megfelelő, az oldalirányú terhelést ad a motorra és a szivattyúkra, amely a tömítések és a csapágyak idő előtti kopásához vezethet.

7. Szorítsa meg újra a rögzítőkonzol csavarjait (44), és húzza meg 47 N•m (35 fontláb) nyomatékkal.

Lassan forgatva a szivattyút figyelje meg a dugattyú alsó és felső átfordulását, ellenőrizze megfelelő működésüket. Ha akadást tapasztal, a 6. lépéstől kezdve végezze el újra a szivattyú igazítását.

MEGJEGYZÉS: Az 1:1 és 6:1 aránynál a dugattyú-összekötő és a szivattyú ellentétes pozícióban helyezkedik el. Teljesen balra vagy teljesen jobbra kell állítani.

Karbantartás

A szivattyú karbantartása

FIGYELEM!

Ne hagyja, hogy a folyadékellátó-tartályok a folyadék szivattyúzása közben kiürüljenek. Üres tartálynál levegő juthat a rendszerbe, mely helytelen adagolást eredményezhet. Ha az egyik térfogat-kiszorításos szivattyú szárazon működik, az tönkretelheti a másik szivattyút, mivel a száraz szivattyú nyomásemelkedést okoz a másik szivattyúnál.

- Ha valamelyik ellátótartály üres, azonnal állítsa le a szivattyút, és nyomásmentesítsen. Töltse fel újra a tartályt és töltsen a szivattyút. Ügyeljen rá, hogy a rendszerből az összes levegőt távolítsa el.
- A toroktömítő anyagot tartalmazó tartály legyen félig feltöltve TSL folyadékkal.
- Nézze meg az anyag fazékidejét. Öblítse ki a keveredett folyadékot a keverőegységéből, az adagolóvezetékekből és a berendezésből, mielőtt az beleszáradna a rendszerbe.
- Szükség esetén öblítse át a teljes rendszert, hogy meggátolja a folyadékok beleszáradását a berendezésbe és a tömlőkbe.
- A folyadék tárolhatósági idejét keresse a folyadék gyártójának utasításai között, és öblítse ki a teljes rendszert, mielőtt ez az idő letelne.
- A rendszer öblítéséhez kompatibilis oldószert használjon.
- Sűrű folyadékok esetén előfordulhat, hogy az öblítő oldószert úgy halad át a folyadékon, hogy a tömlők belső felületén egy folyadékbevonat marad. Ilyenkor a szivattyút működtesse nagyobb fordulatszámon, hogy az így létrejövő turbulens áramlással jobb tisztíthatást érjen el. Válassza le a tömlőket és tisztítsa ki a folyadékot egy drót és egy rongy vagy egy tisztítópálca segítségével, vagy oldószerral és levegővel végezzen öblítést addig, amíg a keverőegység, a tömlő és a pisztoly tiszta nem lesz.
- A napi, illetve a hosszabb ideig tartó leállítás esetén a szivattyút az alsó pozícióban állítsa le, így megakadályozhatja, hogy az anyag a dugattyúrúdra száradjon.

Megelőző karbantartási ütemterv

A szükséges karbantartás gyakoriságát az adott rendszer üzemeltetési körülményei határozzák meg. Alakítson ki megelőző karbantartási ütemtervet, amelyben rögzíti, hogy mikor milyen karbantartásra van szükség, majd határozza meg a rendszer rendes ellenőrzési ütemtervét.

Menetes csatlakozások meghúzása

A tömlőkön minden egyes használat előtt ellenőrizni kell az elhasználódás és a sérülések jeleit. Szükség esetén cserélje. Ellenőrizze, hogy minden menetes csatlakozó meg van-e húzva, és szivárgásmentes-e.

A szivattyú öblítése



A tűz és robbanás elkerülése érdekében mindig biztosítsa a berendezés és a hulladéktároló edény földelését. A statikus szikraképződés, illetve a nyomás alatt lévő folyadék által okozott sérülések elkerülése érdekében az öblítést mindig a legalacsonyabb nyomáson végezze.

Mikor van szükség a szivattyú öblítésére:

- Az első használat előtt
- Színek vagy folyadékok váltásakor
- A berendezés javítása előtt
- Mielőtt a folyadék beszárad vagy kiülepedik a nyugvó szivattyúban (a katalizált folyadékok viszkozitástartása ellenőrizendő)
- A szivattyú tárolása előtt

Öblítésre vonatkozó utasítások

- Az öblítést a lehető legalacsonyabb nyomáson végezze.
- Olyan folyadékkal öblítsen, amely megfelel a szivattyúzott folyadéknak és a rendszer nedvesített alkatrészeinek.
- A javasolt öblítő folyadékokról és öblítési gyakoriságról a folyadék gyártója vagy szállítója adhat felvilágosítást.
- Ha a szivattyú tárolására van szükség (bármilyen időtartamra), és a szivattyút vízbázisú anyagok adagolására használja, a szivattyút először vízzel, majd oldószerszennel öblítse át a szivattyú alkatrészeinek védelme érdekében.

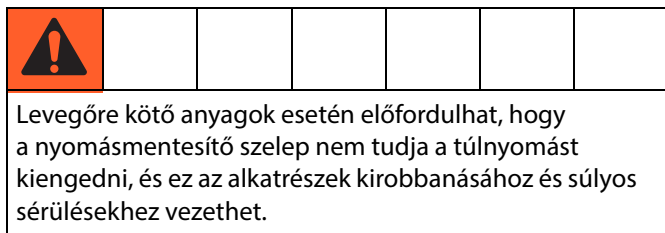
Nedvesítő edény

A nedvesítő edény révén biztosítható a szivattyú tömítéseinek egyenletes kenése, és ennek köszönhető, hogy a szabaddá váló dugattyúra nem szárad rá a festék. A nedvesítő edény karbantartása:

1. Töltse fel félig a nedvesítő edényt Graco toroktömítést gátló folyadékkal (TSL).
2. Naponta ellenőrizze a folyadékszintet.

Folyadéknomás-csökkentő szelepek

A folyadéknomást csökkentő szelepek akadályozzák meg, hogy a szivattyúk a rendszer névleges nyomását meghaladó nyomást állítsanak elő. Túlnyomás esetén a szelepek nyitnak és az alsó nyíláson keresztül kiengedik a folyadékot. Ne módosítsa, ne távolítsa el és ne zárja el a nyomáscsökkentő szelepet.



További tudnivalók a nyomáscsökkentő szelep különálló kézikönyvében olvashatók. Lásd: **Kapcsolódó gépkönyvek**, 3. oldal.

Kenés

A levegővezetékekhez kapható kenőrendszer biztosítja a levegőmotor automatikus kenését. A napi rendszerességű, kézi kenéshez:

1. Válassza le a szabályozót
2. A szivattyú levegőbemenetéhez juttasson 15 cseppnyi könnyű gépolajat.
3. Kapcsolja vissza a szabályozót.
4. Az olaj motorba való befűtéséhez kapcsolja be a levegőellátást.

Tárolás és tartós leállítás

FIGYELEM!

Öblítés előtt a szivattyút az ütem legalsó pontján állítsa, így megakadályozhatja, hogy a szabaddá váló dugattyúrúdra a folyadék rászáradjon és tönkretegye a toroktömítéseket.

A víz vagy a nedves levegő következtében a golyósszelepeken és a tömítéseken megkötött anyaglerakódás jelentkezhet.

- Soha ne hagyja magára a berendezést úgy, hogy vízzel vagy levegővel telített.
- A normál öblítés után öblítse át újra a szivattyút ásványolajjal vagy valamilyen olaj alapú oldószerrel. Nyomásmentesítsen, és hagyja az ásványolajat a szivattyúban.

Hibaelhárítás

					
A súlyos sérülések elkerülése érdekében a berendezés ellenőrzése és szervizelése előtt végezzen nyomásmentesítést.					

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizzen minden lehetséges problémát és okot, mielőtt szétszerelné a szivattyút.

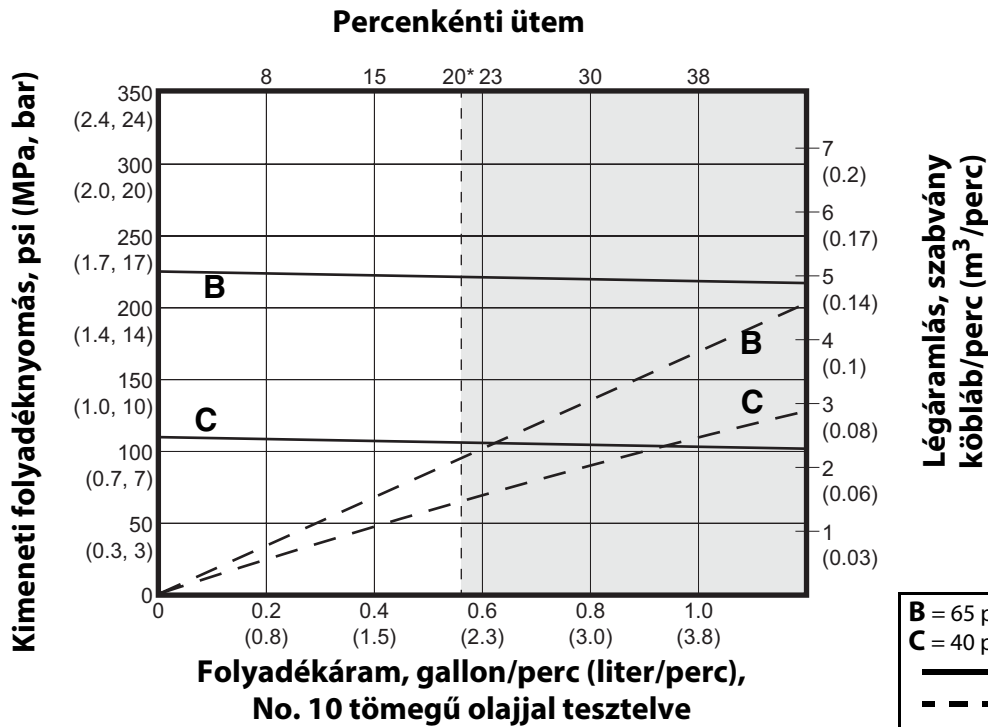
Probléma	Hiba oka	Megoldás
A szivattyú nem mozog.	A levegőellátás nincs bekapcsolva.	Ellenőrizze, hogy minden levegőellátás be van-e kapcsolva, és a szivattyú mozgathatóságához elégséges nyomásra van-e beállítva.
	A levegőellátás nyomása túl alacsonyra van állítva.	
	A keverőegység kikapcsolt állapotban van.	A keverőegységet állítsa a keverési állásba.
	A pisztoly szórófeje eltömődött.	Ellenőrizze, hogy a folyadékvezetékek tiszták és a keveredett anyag számára átjárhatóak-e.
	A keverőegység vagy a keveredett anyag tömlője eltömődött.	
A szivattyú nem tölti be az anyagot.	A szívótömlő eltömődött.	A szívótömlők és csövek legyenek tiszták, távolítsa el a sapkákat és az eldugult szűrőket.
	A szivattyú gőzzáró.	Nyissa meg a pisztolyt vagy a leeresztőszelepet, hogy a festék vagy az oldószer feltöltése közben kiengedje a levegőt a rendszerből.
	A festék viszkozitása túl nagy a szívócsőhöz képest.	Ügyeljen rá, hogy a festék a szivattyú szívócsővének megfelelő sűrűségű legyen.
A szivattyú kiszámíthatatlanul működik.	A levegőellátás túlságosan le van szűkítve.	A légellátó tömlőnek minimum 3/8" belső átmérőjűnek és legalább 15 m hosszúnak kell lennie.
	A szivattyú tömítései szárazak.	Ellenőrizze a nedvesítő edényekben lévő TSL folyadék szintjét. Ellenőrizze, hogy a felfelé löketnél a szivattyú teljesen feltöltődik-e
	Szivattyúkavitáció	
A folyadék nyomása túl alacsony.	A levegőellátás túlságosan le van szűkítve.	Használjon nagyobb átmérőjű levegőtömlőt.
	Túl nagy a szivattyú súrlódása.	Ellenőrizze a nedvesítő edényben lévő TSL folyadék szintjét.
	A folyadékszűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a folyadékszűrőket.
A festék nem keveredett össze.	A statikus keverő nem tiszta.	Cserélje ki a statikus keverőt.
A festék keverési aránya nem megfelelő.	Szivattyúkavitáció	A szívócső és a tömlő eltömődött.
		A szívótömlő és a csőszerelvények meglazultak, ezáltal levegő kerülhet a szivattyúba.
	A szivattyú golyósszelepei nem működnek megfelelően.	A szivattyú beszáradt anyaggal vagy idegen anyagokkal szennyeződött.
A rendszer felgyorsult vagy kiszámíthatatlanul működik.	Szivattyúkavitáció	A szívócső és a tömlő eltömődött.
	A szivattyú visszacsapó szelepei nem működnek egyenletesen	A szívótömlő és a csőszerelvények meglazultak, ezáltal levegő kerülhet a szivattyúba.
		A szivattyú beszáradt anyaggal vagy idegen anyagokkal szennyeződött.

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A és B folyadék nyomása nem egyenlő.	A folyadékok viszkozitása nagyon különböző.	Nem feltétlen jelent problémát. A berendezésre szerelt keverőegység esetén a különbség nem lehet nagyobb 10%-nál. Távol elhelyezett keverőegység esetén az A és B nyomás között az eltérés lehet nagyobb, de a 20%-ot meghaladó nyomáskülönbség keverésiáram-beli problémákat okozhat.
	A keverőegység visszacsapó szelepeit és nyílásait beszáradt festék szűkíti le.	Tisztítsa meg és javítsa a keverőegységet.
Az A és B folyadék nyomása nem állandó.	Szivattyúkavitáció	A szívócső és a tömlő eltömődött.
	A szívócsövön keresztül levegő jut a rendszerbe	A szívótömlő és a csőszerelvények meglazultak, ezáltal levegő kerülhet a szivattyúba.
	A szivattyú golyósszelepei nem működnek megfelelően.	A szivattyú beszáradt festékekkel vagy idegen anyagokkal szennyeződött.
Az A vagy a B folyadék nyomása leesett a felső átforduláskor.	Szivattyúkavitáció	A szívócső elzáródott.
Az A vagy a B nyomás a keverőegység elzárása után is változik.	Külső folyadékszivárgás	Szüntesse meg a tömlőknél és a szerelvényeknél fellépő szivárgást.
	A folyadékszivattyúk tömítéseinél vagy visszacsapó szelepeinél jelentkező szivárgás miatt a kimeneti nyomás csökken.	Tisztítsa vagy javítsa meg az adagolószivattyút.
A folyadéknomás-csökkentő szelep kinyit, és az alsó nyíláson folyadékot enged ki. A vezetékben lévő folyadéknomás meghaladta a rendszer névleges nyomását.	A szivattyú túl nagy folyadéknomásra van beállítva.	Csökkentse az adagolóhoz érkező levegő nyomását.
	Kiegyensúlyozatlan terhelés az A és B folyadékszivattyúnál.	A szívócső és a tömlő eltömődött.
		A szívótömlő és a csőszerelvények meglazultak, ezáltal levegő kerülhet a szivattyúba.
		A szivattyú beszáradt festékekkel vagy idegen anyagokkal szennyeződött.
		Szüntesse meg a tömlőknél és a szerelvényeknél fellépő szivárgást.
	Tisztítsa vagy javítsa meg az adagolószivattyút.	
A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőket.	
Öblítse át azt a szivattyút, amelyik nem működik.	A szivattyú öblítéséhez szükséges levegőellátás el van zárva.	Nyissa ki a levegőellátás szelepét.
	A szivattyú öblítéséhez szükséges levegő nyomása túl alacsonyra van állítva.	Növelje a levegőellátás nyomását.
	A keverőegység oldószerselepei nincsenek kinyitva.	Nyissa ki az öblítőselepeket, és a indítsa el pisztolyt.
	A pisztolyravsas nincs behúzva.	Indítsa el a szórópisztolyt.
	A keverőegység vagy a keveredett anyag tömlője eltömődött.	Javítsa meg vagy cserélje ki a keverőegységet vagy a keveredett anyagot szállító tömlőket.

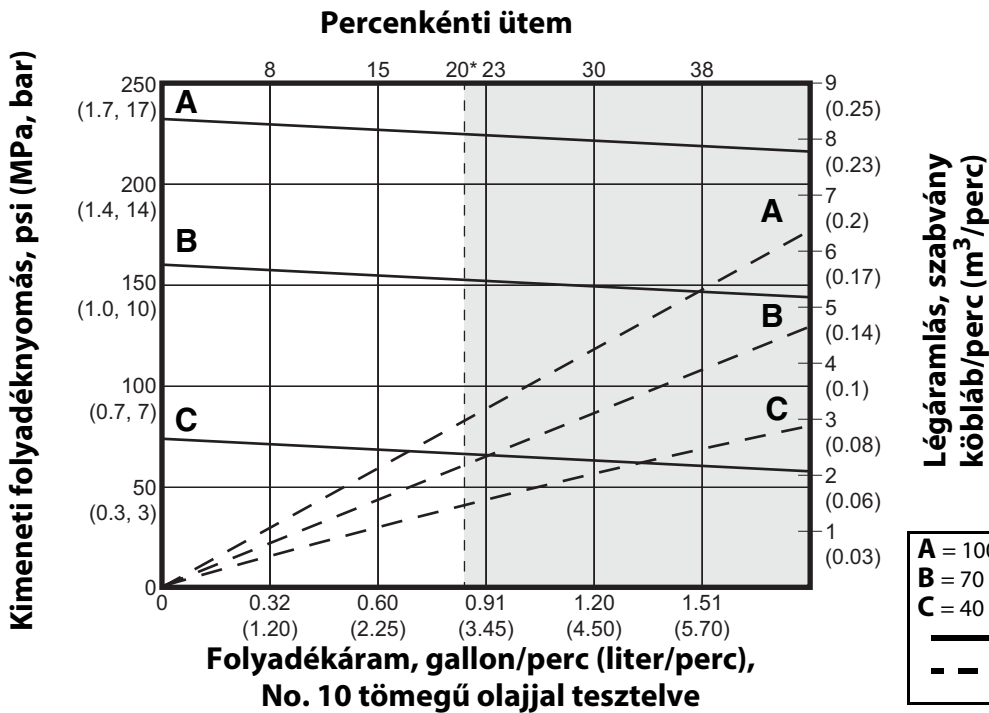
* Ha meg szeretné határozni, hogy az akadály a folyadéktömlőben vagy a pisztolyban van-e, akkor nyomásmentesítse a berendezést. Válassza le a folyadéktömlőt, és helyezzen egy edényt a szivattyú kimenő folyadékágához a folyadék felfogása céljából. Adjon éppen annyi levegőt, amennyi a szivattyú indításához szükséges. Ha a szivattyú elindul, amikor a levegőt rákapcsolja, akkor az akadály a szivattyúban vagy a pisztolyban van.

Teljesítménytáblázatok

2,5" levegőmotor 1:1 és 3:1 arányú alsó szivattyúval
100 cm³/ütem

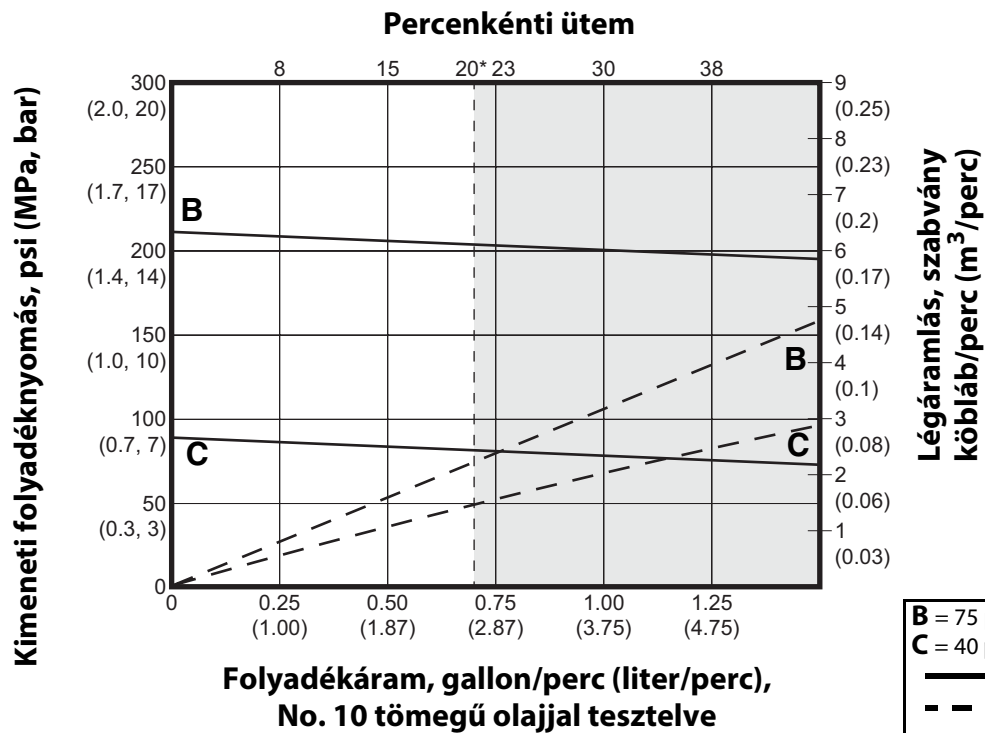


2,5" levegőmotor 2:1 és 5:1 arányú alsó szivattyúval
150 cm³/ütem

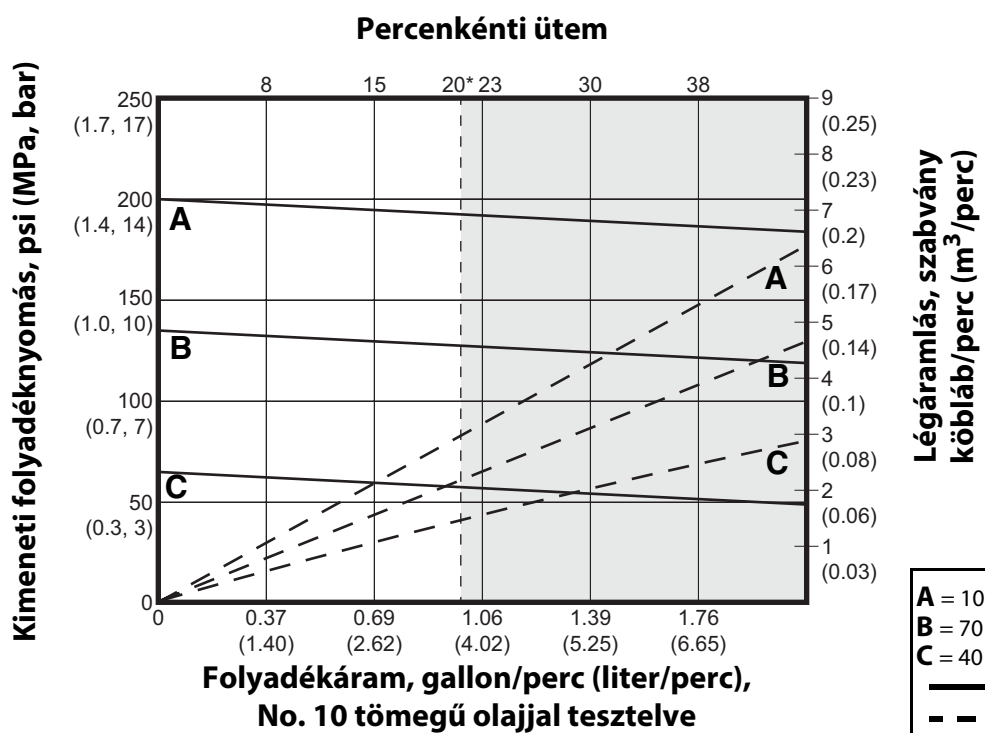


* Lásd a megjegyzést a **Műszaki adatok** című részben, a 52. oldalon.

2,5" levegőmotor 4:1 arányú alsó szivattyúval
125 cm³/ütem



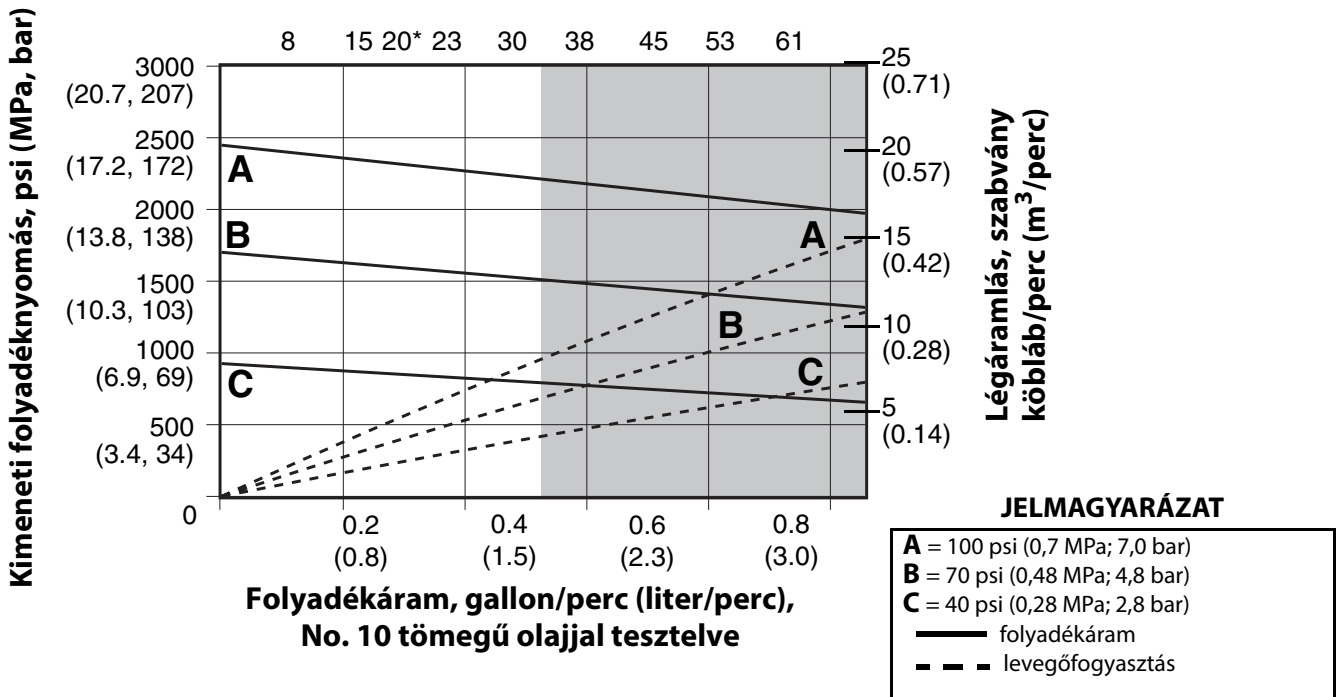
2,5" levegőmotor 6:1 arányú alsó szivattyúval
175 cm³/ütem



* Lásd a megjegyzést a **Műszaki adatok** című részben, a 52. oldalon.

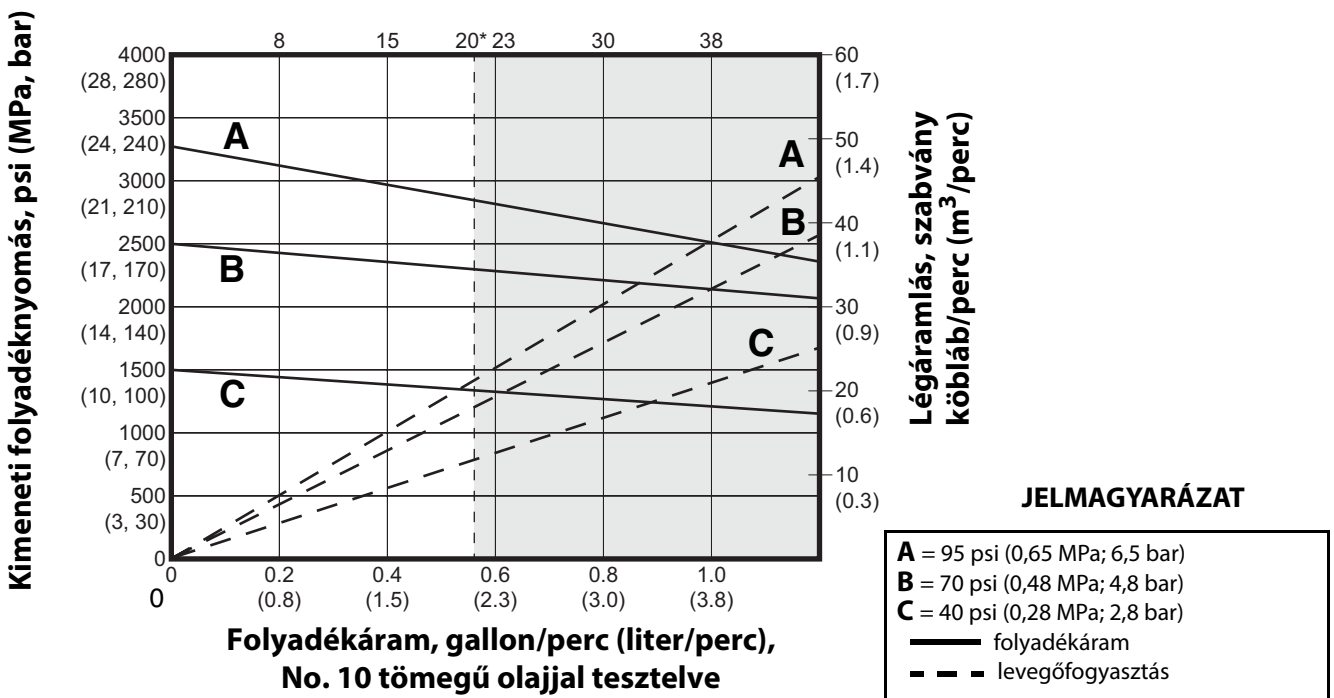
4,5" levegőmotor 1:1 arányú alsó szivattyúval (poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek) 50 cm³/ütem

Percenkénti ütem



7,5" levegőmotor 1:1 és 3:1 arányú alsó szivattyúval 100 cm³/ütem

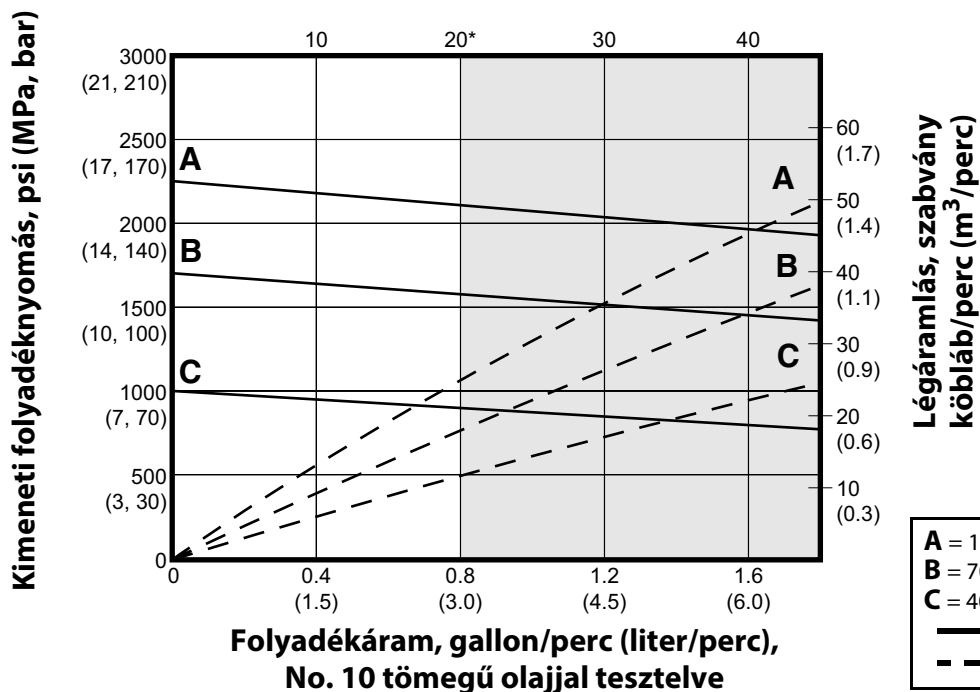
Percenkénti ütem



* Lásd a megjegyzést a **Műszaki adatok** című részben, a 52. oldalon.

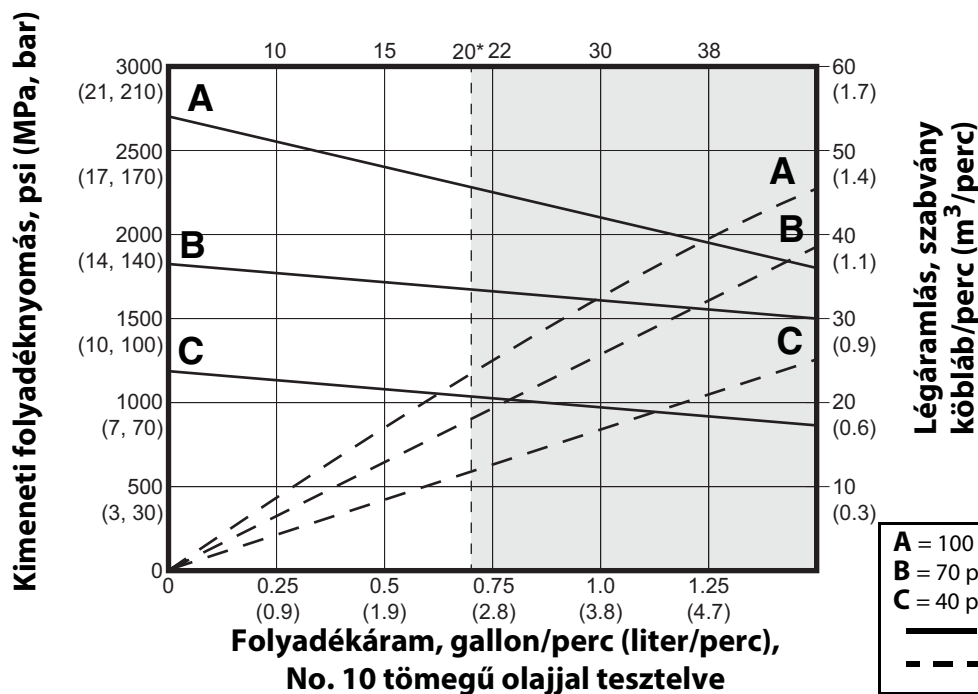
**7,5" levegőmotor 2:1 és 5:1 arányú alsó szivattyúval
150 cm³/ütem**

Percenkénti ütem



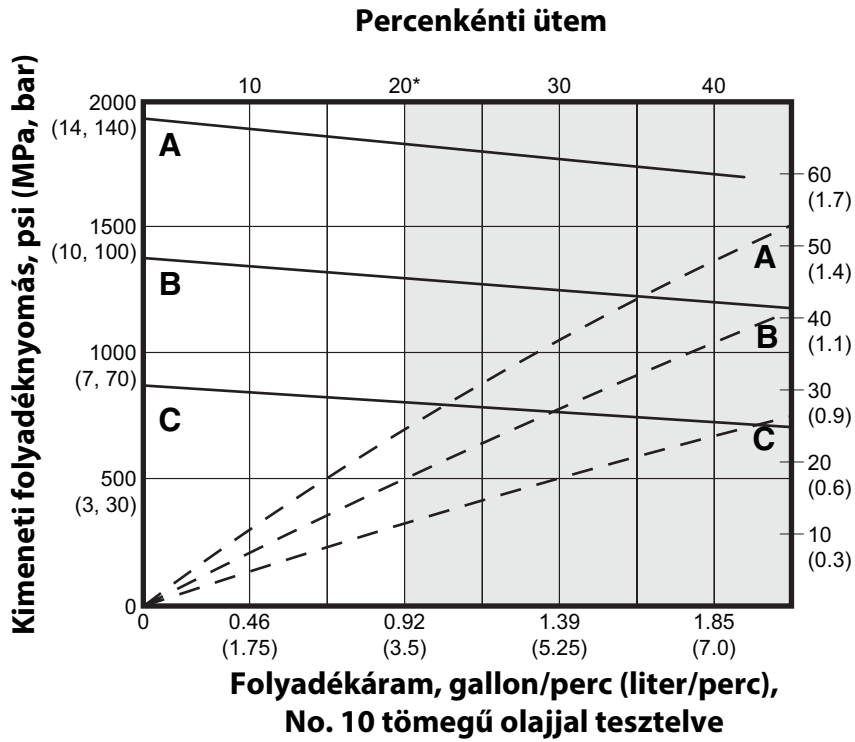
**7,5" levegőmotor 4:1 arányú alsó szivattyúval
125 cm³/ütem**

Percenkénti ütem



* Lásd a megjegyzést a **Műszaki adatok** című részben, a 52. oldalon.

7,5" levegőmotor 6:1 arányú alsó szivattyúval
175 cm³/ütem



**Légáramlás, szabvány
köbláb/perc (m³/perc)**

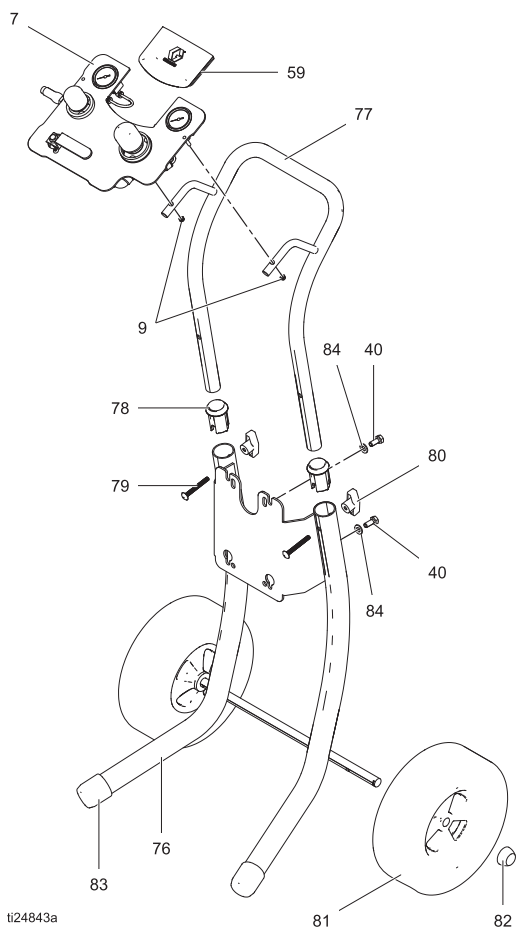
JELMAGYARÁZAT

- A** = 100 psi (0,7 MPa; 7,0 bar)
B = 70 psi (0,48 MPa; 4,8 bar)
C = 40 psi (0,28 MPa; 2,8 bar)
— folyadékáram
- - - levegőfogyasztás

* Lásd a megjegyzést a **Műszaki adatok** című részben, a 52. oldalon.

Alkatrészek

Kocsis kivitel

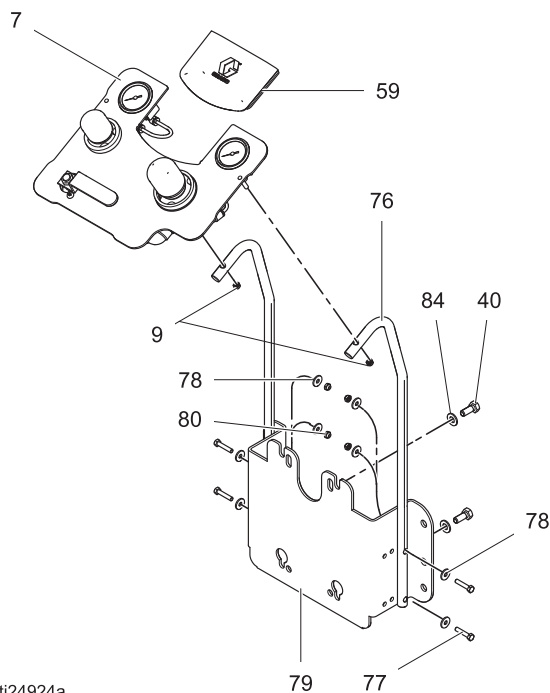


ti24843a

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
7	Lásd: Levegőszabályozó egység, 39. oldal.		
9	105332	ANYA, ellen	2
40	111799	CSAVAR, záró, hatlapfejű	4
59	-----	BETÉT, kezelőpanel	1
76◆	-----	KOCSI, váz, kicsi, P3	1
77◆	-----	FOGANTYÚ, kocsis, kicsi, P3	1
78◆	-----	VEZETŐHÜVELY, kocsifogantyú, SP3	2
79◆	116630	CSAVAR, kocsis	2
80◆	115480	GOMB, T-fogantyú	2
81◆	119451	KERÉK, félpneumatikus	2
82◆	119452	KUPAK, kerékagy	2
83◆	15C871	KUPAK, láb	2
84	108788	ALÁTÉT, lapos	4

◆ A 289694 jelű kocsirögzítő készlet tartozéka (külön megvásárolható).

Fali tartókonzol



ti24924a

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
7	Lásd: Levegőszabályozó egység, 39. oldal.		
9	105332	ANYA, ellen	2
40	111799	CSAVAR, záró, hatlapfejű	4
59	-----	BETÉT, kezelőpanel	1
76	17C945	RÚD, vezérlőrögzítő	1
77	127965	CSAVAR, záró, hatlapfejű	4
78	110170	CSAVARALÁTÉT	12
79	-----	LEMEZ, fali rögzítő, kicsi	1
80	105332	ANYA, ellen	4
84	108788	ALÁTÉT, lapos	4

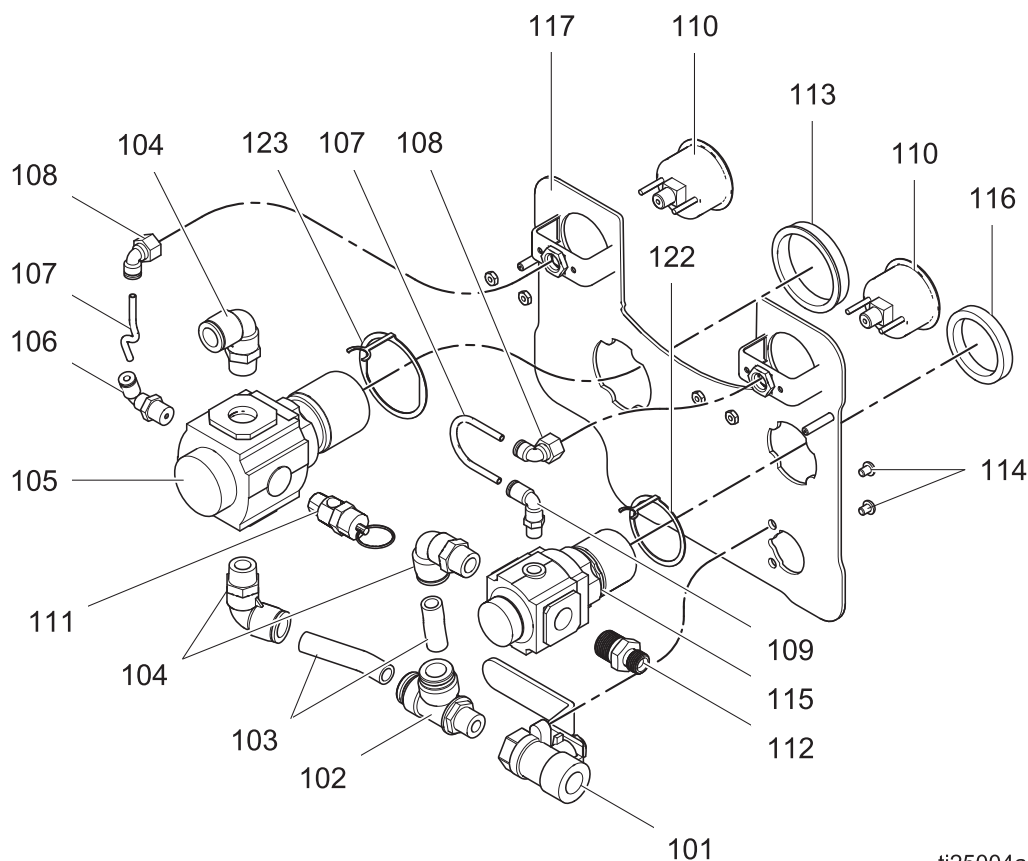
Öblítőkészletek

Alkatrész	Magyarázat
17D472	Merkur® szivattyúval szerelt nagynyomású öblítőkészlet
17D473	Husky™ szivattyúval szerelt kisnyomású öblítőkészlet

Levegőszabályozó egység

24W969 – Segédlevegős, levegős szórás

24V880, 24V881, 24V882, 24V883, 24V884, 24V885, 24V886, 24V887, 24V888, 24V889, 24V890, 24V891, 24W609 modell

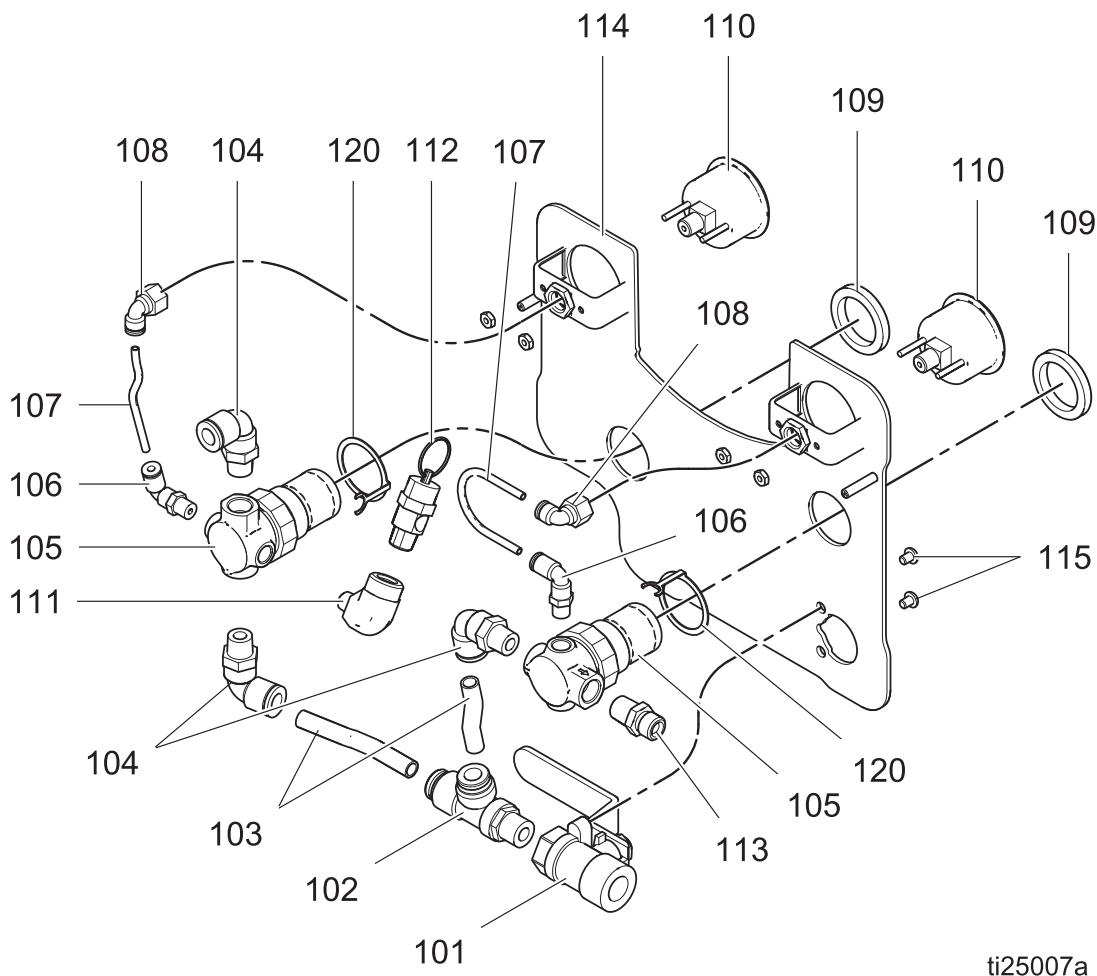


ti25004a

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.	Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
101	114362	SZELEP, golyós	1	111	113498	SZELEP, biztonsági	1
102	15T643	FORGÓ, T-elágazás, 3/8 npt(m) x 1/2T	1	112	164672	ADAPTER	1
103◆	-----	CSŐ, nejlón, 1/2 külső átm., méretre vágva	1	113	15T538	PANEL, anya (műanyag) (R73)	1
104	121212	KÖNYÖK, forgó, 1/2T x 3/8 npt(m)	3	114	114381	CSAVAR, záró, félgömbfejű	2
105	15T536	SZABÁLYOZÓ, levegő, szivattyú, 3/8 npt(m)	1	115	15T539	SZABÁLYOZÓ, levegő, pisztoly, 3/8 npt	1
106	-----	CSATLAKOZÓ, könyök, forgó, 1/4npt(m) x 5/32T	1	116	116514	ANYA, szabályozó rögz.	1
107◆	-----	CSŐ, nejlón, körszelvényű, fekete	1	117	-----	PANEL, rögzítő, pisztollyal, 4,5/6/7,5	1
108	-----	CSATLAKOZÓ, 90 fokos, forgó, 5/32T x 1/8 FNPT	2	122	24P813	BILINCS, földelő, szabályozó	1
109	15T866	CSATLAKOZÓ, könyök, forgó, 1/8 npt x 5/32T	1	123	24P814	BILINCS, földelő, szabályozó	1
110	15T500	MÉRŐ, nyomás	2	◆	A 24D496 jelű tömlőjavító készlet tartozéka (külön megvásárolható).		

24W970 – Levegős szóró

24V868, 24V869, 24V870, 24V871, 24V872, 24V873, 24V874, 24V875, 24V876, 24V877, 24V878, 24V879 modell

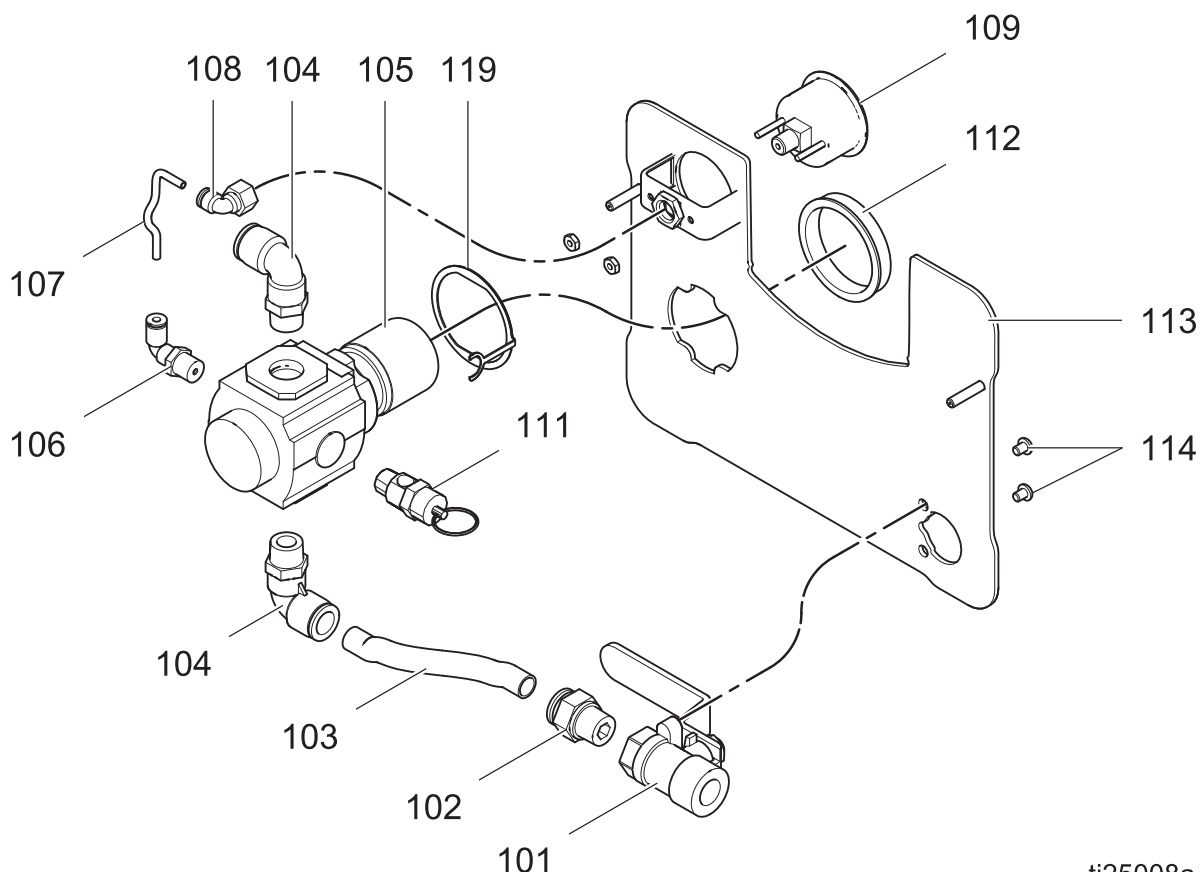


ti25007a

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.	Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
101	114362	SZELEP, golyós	1	111	-----	CSATLAKOZÓ, könyök, 1/4 npt(f)x1/8 npt(m)	1
102	-----	FORGÓ CSATLAKOZÓ, T-elágazás, 3/8 npt(m) x 3/8T	1	112	113498	SZELEP, biztonsági, 110 psi	1
103◆	-----	CSÖVEZÉS, kör km., nejlón (levegős szórás)	1	113	162453	CSATLAKOZÓ, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
104	121141	KÖNYÖK, forgó, 3/8T x 1/4 npt(m)	3	114	-----	PANEL, rögzítő, pisztollyal, datatrack (levegős szórás)	1
105	15T499	SZABÁLYOZÓ, levegő, szivattyú, 1/4 npt(m)	2	115	114381	CSAVAR, záró, félgömbfejű	2
106	15T866	CSATLAKOZÓ, könyök, forgó, 1/8npt(m) x 5/32 npt(m)	2	120	24P812	BILINCS, földelő, szabályozó	2
107◆	-----	CSŐ, nejlón, körszelvényű, fekete	1	◆ A 24D496 jelű tömlőjavító készlet tartozéka (külön megvásárolható).			
108	-----	CSATLAKOZÓ, 90 fokos, forgó, 5/32T x 1/8 FNPT	2				
109	115244	ANYA, szabályozó	2				
110	15T500	MÉRŐ, nyomás	2				

24W971 - Levegő nélküli festékszóró

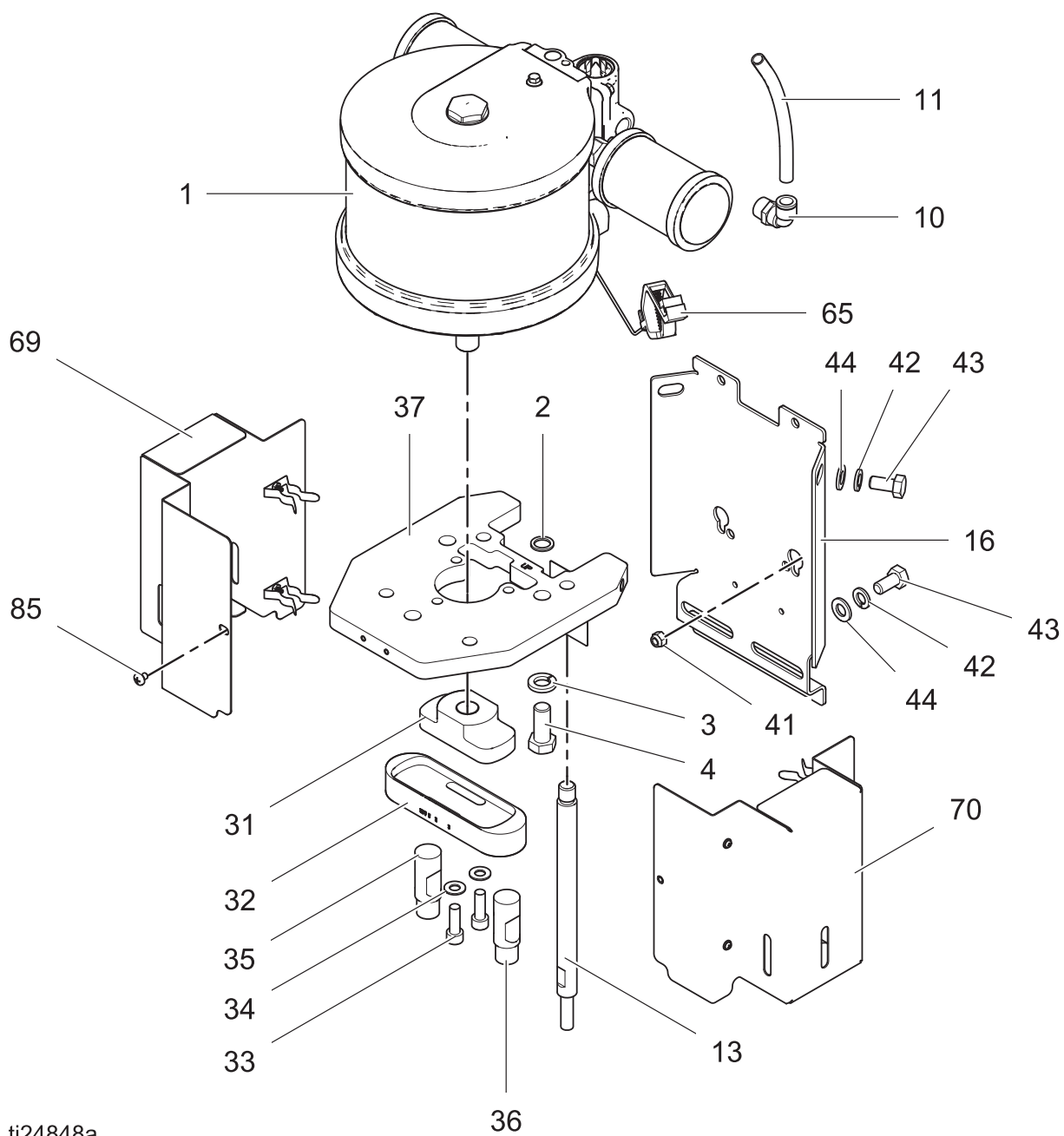
24V892, 24V893, 24V894, 24V895, 24V896, 24V897, 24V898, 24V899, 24V901, 24V902, 24V903, 24V904 modellek



ti25008a

Ref.	Alkatrész Magyarázat	Menny.	Ref.	Alkatrész Magyarázat	Menny.
101	114362 SZELEP, golyós	1	113	----- PANEL, vezérlő, pisztoly nélk., 4,5/6/7,5	1
102	----- IDOM, egyenes, 1/2T x 3/8 npt(m)	1	114	114381 CSAVAR, záró, félgömbfejű	2
103◆	----- CSŐ, nejlón, 1/2 külső átm., méretre vágva	1	119	24P814 BILINCS, földelő, szabályozó	1
104	121212 KÖNYÖK, forgó, 1/2T x 3/8 npt(m)	3	◆	A 24D496 jelű tömlőjavító készlet tartozéka (külön megvásárolható).	
105	15T536 SZABÁLYOZÓ, levegő, szivattyú, 3/8 npt(m)	1			
106	----- CSATLAKOZÓ, könyök, forgó, 1/4npt(m) x 5/32T	1			
107◆	----- CSŐ, nejlón, körszelvényű, fekete	1			
108	----- CSATLAKOZÓ, 90 fokos, forgó, 5/32T x 1/8 FNPT	2			
109	15T500 MÉRŐ, nyomás	2			
111	113498 SZELEP, biztonsági	1			
112	15T538 PANEL, anya (műanyag) (R73)	1			

Motoregység



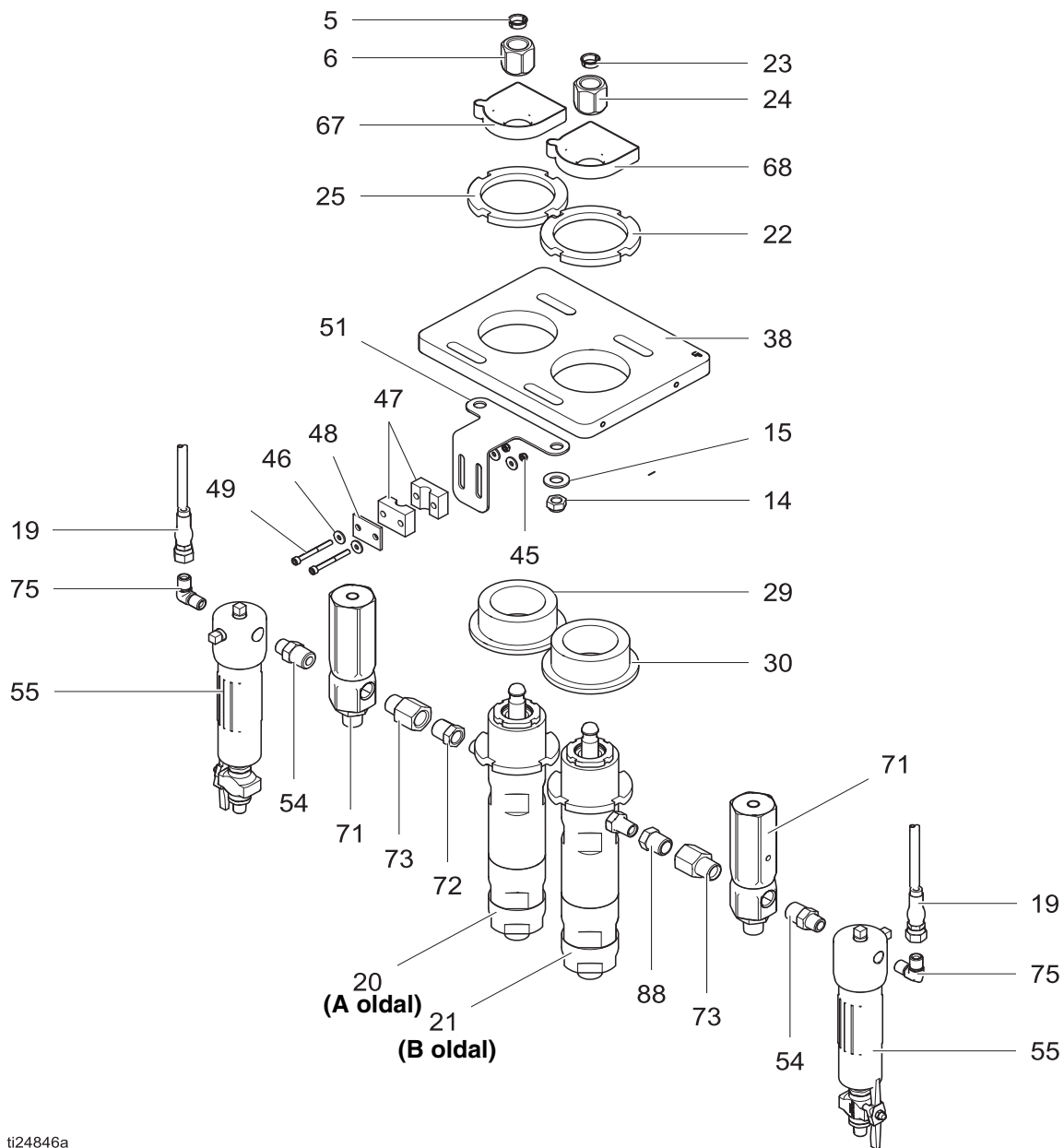
ti24848a

Motoregység – alkatrészlista

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
1	M02LN0 M18LN0 M07LN0	MOTOR Alacsony nyomású (levegős szórás) Nagynyomású (segédlevegős és levegő nélküli szórás, kivéve a poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek) Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modell (levegő nélküli)	1
2	127865 186652	CSAVARALÁTÉT Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	3
3	100133 100128	ZÁRÓ ALÁTÉT Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	3
4	C20021 123208	CSAVAR Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	3
10	121141 15V204	CSATLAKOZÓ Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	1
13	17D759	RÚD, kötő	4
16	17D751	KONZOL, rögzítő	1
31	17B290 17D752	CSATLAKOZÓ Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	1
32	17D753	DUGATTYÚ-ÖSSZEKÖTŐ	1

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
33	127864	CSAVAR, záró, belső kulcsnyílású	2
34	100731	CSAVARALÁTÉT	2
35	16Y850	RÚD, dugattyú, A oldal	1
36	17A253 16Y850	RÚD, dugattyú, B oldal Csomagok LW025A (25 cm ³) alsó szivattyúegységgel Csomagok egyéb alsó szivattyúegységgel	1
37	17D754	ALAP, motor	
41	104541	ZÁRÓANYA Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli	4 2
42	107541	ALÁTÉT, záró, rugó	4
43	17B268	CSAVAR, hatlapfejű, M12 x 25 hossz.	4
44	111449	ALÁTÉT, lapos	4
49	15F744	CÍMKE, becsípődésveszély (az ábrán nem látható)	1
65	238909	VEZETÉK, földelő szerelvény	1
69	17D756	VÉDŐLEMEZ, becsípődés elleni, bal	1
70	17D757	VÉDŐLEMEZ, becsípődés elleni, jobb	1
85	551295	CSAVAR, gép, trapézfejű	1
99	334665	Rövid beüzemelési útmutató (a poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek esetén nem érvényes)	1

Alsó szivattyúegység



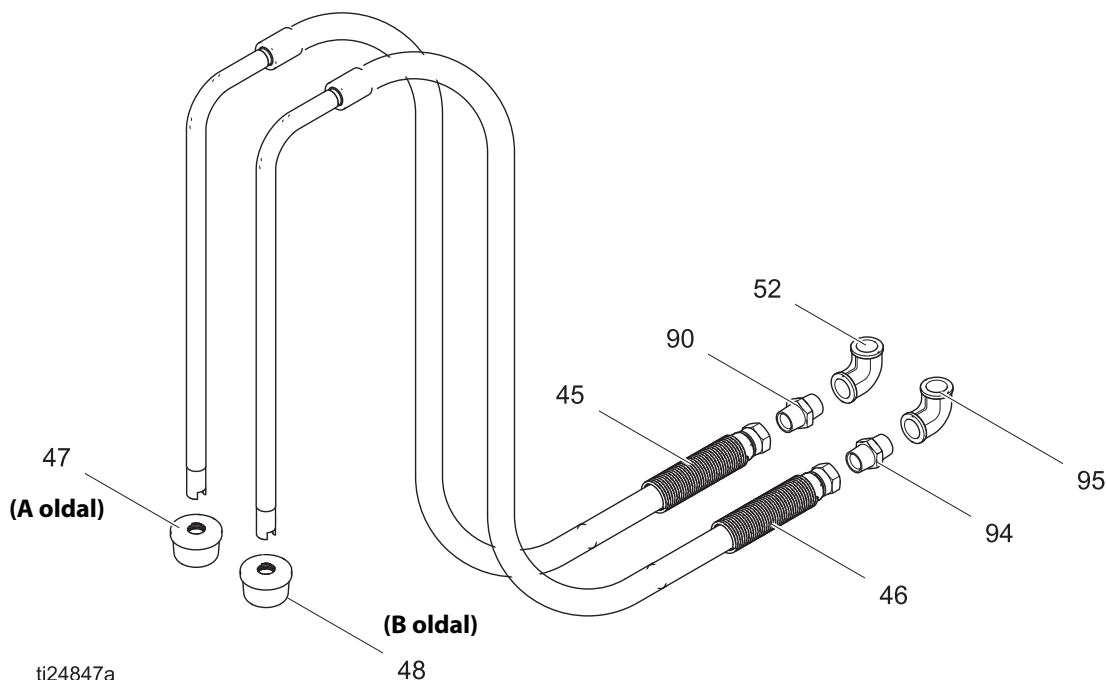
ti24846a

Alsó szivattyúegység – alkatrészlista

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
5	184128 184132	CSATOLÓ GALLÉR, A oldal A 24W609-es modell kivételével mindegyiknél A 24W609-es modell esetében	2
6	15T311 17M758	CSATOLÓ ANYA, A oldal A 24W609-es modell kivételével mindegyiknél A 24W609-es modell esetében	1
14	127938	ANYA, nejlon, záró, M12 x 1,75	4
15	109570	ALÁTÉT, lapos	4
20	LW025A LW050A LW075A LW100A LW125A LW150A	ALSÓ SZIVATTYÚEGYSÉG (A oldal) 25 cm3, 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez 50 cm3, 1:1 arányú szivattyúhoz (a 24W609-es modell kivételével) 75 cm3, 3:1 arányú szivattyúhoz 100 cm3, 2:1 és 4:1 arányú szivattyúhoz 125 cm3, 5:1 arányú szivattyúhoz 150 cm3, 6:1 arányú szivattyúhoz	1
21	LW025A LW050A	ALSÓ SZIVATTYÚEGYSÉG (B oldal) 25 cm3, 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez 50 cm3, 1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz	1
22	24A639	ANYA, ellen	1
23	184128 184132	CSATOLÓ GALLÉR, B oldal 1:1 (kivéve 24W609) vagy 2:1 arányú szivattyúhoz 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	2
24	15T311 17M758	CSATOLÓ ANYA, B oldal 1:1 (kivéve 24W609) vagy 2:1 arányú szivattyúhoz 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	1
25	24A638 24A639	ELLENANYA 5:1 arányú szivattyú 1:1, 2:1, 3:1, 4:1, 6:1 arányú szivattyúhoz	1
29	17D760 17D758 17D770 17D761 17D771	ADAPTER, A side 25 cm3, 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez 50 cm3, 1:1 arányú szivattyúhoz (a 24W609-es modell kivételével) 75 cm3, 3:1 arányú szivattyúhoz 100 cm3, 2:1 és 4:1 arányú szivattyúhoz 125 cm3, 5:1 arányú szivattyúhoz	1

Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
30	17D758 17D760	ADAPTER, B side 50 cm3, 1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz 25 cm3, 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	1
38	17D755	ALAP, alsó szivattyúegység	1
51	17C891	SZABÁLYOZÓTARTÓ KONZOL; a 24V868, 24V869, 24V870, 24V871, 24V872, 24V873 típus esetén	
54	123724 16C633	CSŐKAPCSOLÓ, a 24W609-es modell kivételével mindegyiknél CSŐKAPCSOLÓ, a 24W609-es modell esetében	2
55	17D762	SZÜRŐ, folyadék, a 24W609-es modell kivételével mindegyik mozgatható modellnél	2
67	24A620 24A622 24A626 24A623 24A627 24A628	TSL TARTÁLY, A oldal 25 cm3, 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez 50 cm3, 1:1 arányú szivattyúhoz (a 24W609-es modell kivételével) 100 cm3, 2:1 és 4:1 arányú szivattyúhoz 75 cm3, 3:1 arányú szivattyúhoz 125 cm3, 5:1 arányú szivattyúhoz 150 cm3, 6:1 arányú szivattyúhoz	1
68	24A622 24A620	TSL TARTÁLY, B oldal 50 cm3, 1:1 és 2:1 arányú szivattyúhoz 25 cm3, 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz	1
71	24W475 237073 237062	NYOMÁSSZABÁLYOZÓ SZELEP Levegős szórás Segédlevegős és levegő nélküli (kivéve 24W609) Poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modell (levegő nélküli)	2
72	502265 114499 24B299	CSŐKÖTŐ HÜVELY 1/2 x 3/8; 1:1, 2:1, 3:1, 4:1 arányú szivattyúhoz 1/2-14 npt; 5:1 arányú szivattyúhoz 3/4 npt(f) x 1/2 npt(m); 6:1 arányú szivattyúhoz	1
73	114499	CSATLAKOZÓ, adapter, 1/2-14 npt	2
74	102022	CSŐKÖTŐ, 3/8 x 1/4, nem látható, falra szerelhető modelleknél	2
75	114342	KÖNYÖK, (1/4-18 NPSM); a poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek esetén nem	2
88	502265	CSŐKÖTŐ, szűkítő, 1/2 x 3/8 cső	1

Bemeneti folyadékeltartó



Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
45		SZÍVÓTÖMŐ (A oldal)	1
*	255872	1:1 (kivéve 24W609), 2:1, 3:1, 4:1 arányú szivattyúhoz	
†	256377	1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
‡	24A232	5:1 és 6:1 arányú szivattyúhoz	
46		SZÍVÓTÖMŐ (B oldal)	1
*	255872	1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz	
†	256377	1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
†	256377	3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz	
47		DURVASZŰRŐ (A oldal)	1
*	187146	1:1 (kivéve 24W609), 2:1, 3:1, 4:1 arányú szivattyúhoz	
†	256426	1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
‡	187190	5:1 és 6:1 arányú szivattyúhoz	
48		DURVASZŰRŐ (B oldal)	1
*	187146	1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz	
†	256426	3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	

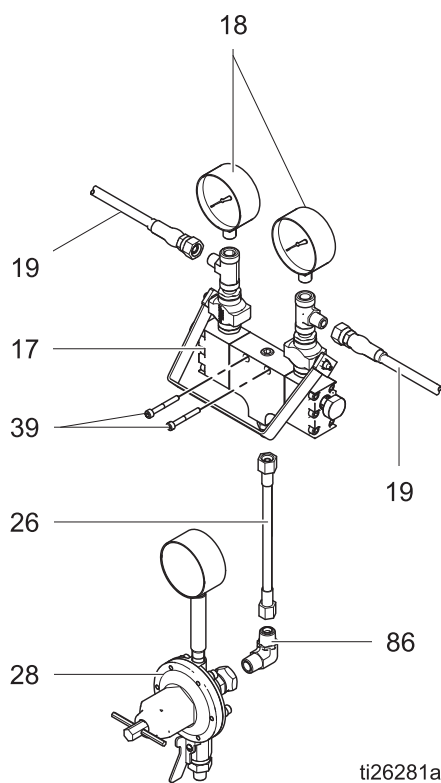
Ref.	Alkatrész	Magyarázat	Menny.
52		90°-OS KÖNYÖK (A oldal)	1
	102325	1:1 (kivéve 24W609), 2:1, 3:1, 4:1 arányú szivattyúhoz	
	500947	1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
	500251	5:1 és 6:1 arányú szivattyúhoz	
90		CSŐKAPCSOLÓ (A oldal)	1
	190724	3/4 npt, 1:1 (kivéve 24W609), 2:1, 3:1, 4:1 arányú szivattyúhoz	
	114373	1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
	17D153	1" npt, 5:1 és 6:1 arányú szivattyúhoz	
94		CSŐKAPCSOLÓ (B oldal)	1
	190724	1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz	
	114373	3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	
95		90°-OS KÖNYÖK (B oldal)	1
	102325	1:1 (kivéve 24W609) és 2:1 arányú szivattyúhoz	
	500947	3:1, 4:1, 5:1, 6:1 arányú szivattyúhoz és 1:1 arányú, poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellhez	

* Alkatrészek szerepelnek Kit 256423.

† Alkatrészek szerepelnek Kit 256420.

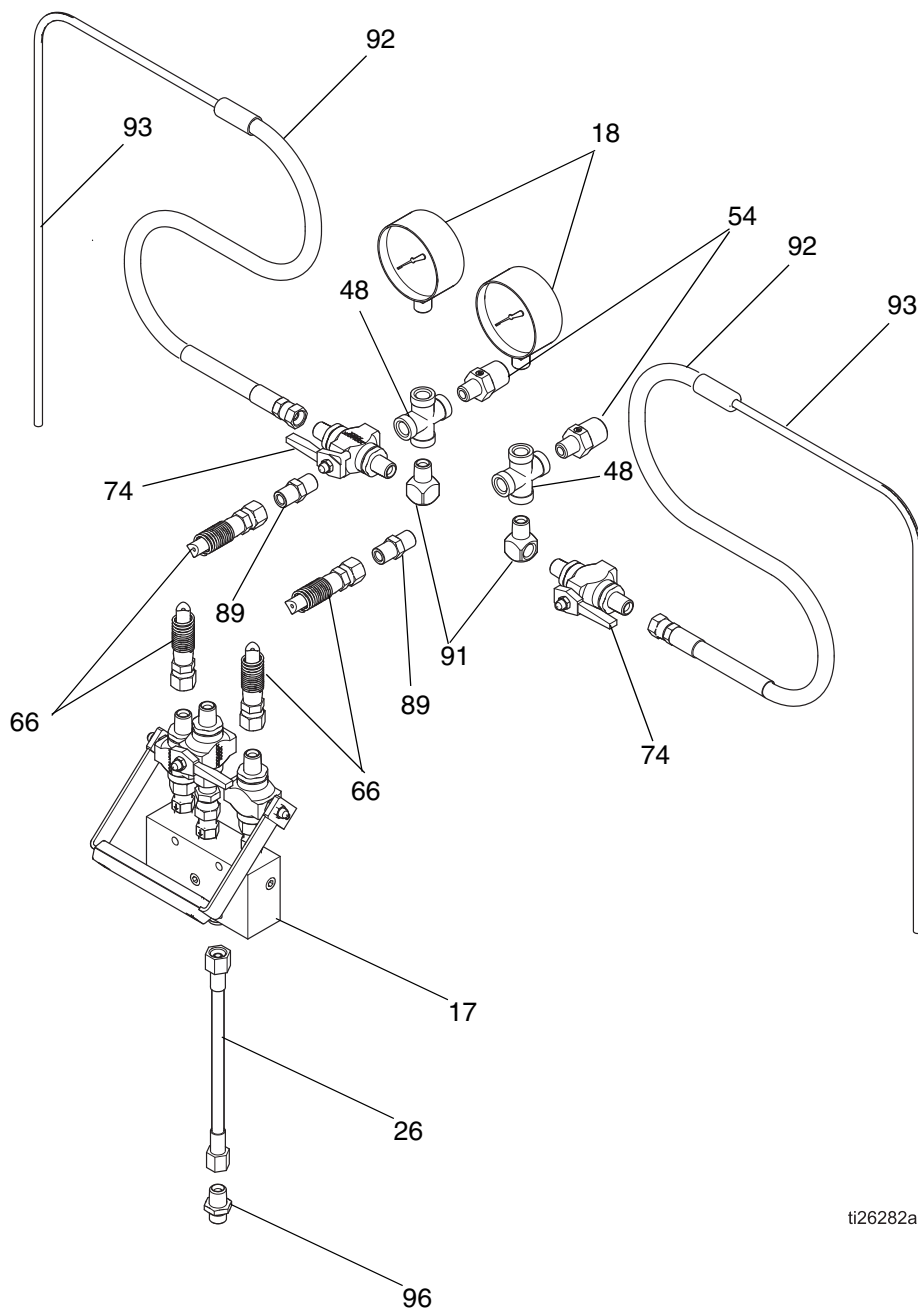
‡ Alkatrészek szerepelnek Kit 256424.

Kimeneti folyadékelosztó (kivéve a 24W609-es modellek)



17		KEVERŐEGYSÉG; lásd a 334625 sz. útmutatót	1
18		MÉRŐ	2
	187876	Levegős szórás	
	C06323	Segédlevegős és levegő nélküli	
19	24N345	TÖMLŐ, csatlakozós	2
26		STATIKUS KEVERŐ TÖMLŐJE	1
	24N291	Levegős szórás	
	16W563	Segédlevegős és levegő nélküli	
28	214706	SZABÁLYOZÓ (csak a levegős szórópisztolyok esetén)	1
39	114196	CSAVAR	2
86		CSATLAKOZÓ	1
	114504	Levegős szórás, falra szerelt	
	114504	Levegős szórás, kocsira szerelt	
	166846	Segédlevegős és levegő nélküli, kocsira vagy falra szerelt	

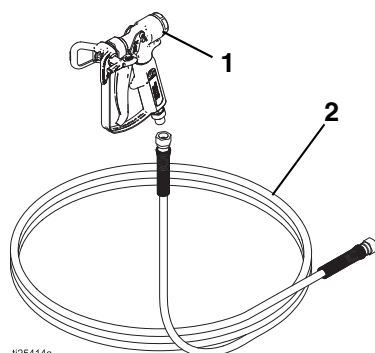
Kimeneti folyadékelosztó (poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek)



ti26282a

17	24W861	KEVERŐEGYSÉG; távoli; lásd a 334625 sz. útmutatót	1	89	166421	CSŐKAPCSOLÓ 5/8 hatlapú x 1/1/2	2
18	C06323	MÉRŐ	2	91	166866	KÖNYÖK, apa-anyá	2
26	24N291'	STATIKUS KEVERŐ TÖMLŐJE	1	92	17D276	TÖMLŐ, visszafolyó, sst	2
48	110191	KERESZTEZÉS, cső	2	93	256377	TÖMLŐ, szívó, szerelvény	2
54	16C633	CSŐKAPCSOLÓ, 1/2 x 1/4	2	96	166846	ADAPTER; (1/4 npt x 1/4 npsm)	2
74	248271	SZELEP, golyós	2				

Szórópisztoly és tömlő

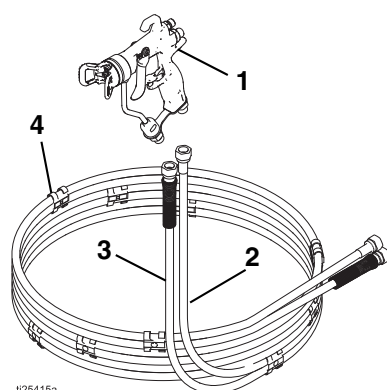


t25414a

Levegő nélküli szórópisztoly

Ref. Alkatrész	Magyarázat	Menny.
1	XTR501 PISZTOLY, XTR 5	1
2	241812 TÖMLŐ; 7,6 m (25'), 3/16" belső átmérőjű	1

▲ A tömlő 15G026 cikkszámú figyelmeztető címkéje ingyenesen rendelhető.

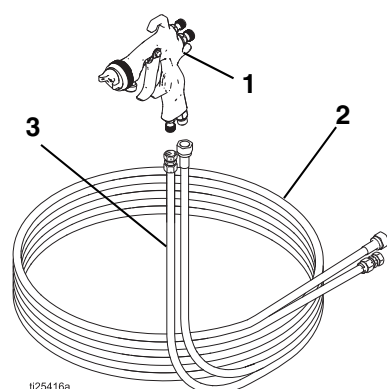


t25415a

Segédlevegős szórópisztoly

Ref. Alkatrész	Magyarázat	Menny.
1	24C855 PISZTOLY, G40 segédlevegős nagynyomású szórópisztoly	1
2	256390 LÉGTÖMLŐ	1
3	241812 TÖMLŐ; 7,6 m (25'), 3/16" belső átmérőjű	1
4	24A588 T-BILINCS (10 darab)	1

▲ A tömlő 15G026 cikkszámú figyelmeztető címkéje ingyenesen rendelhető.

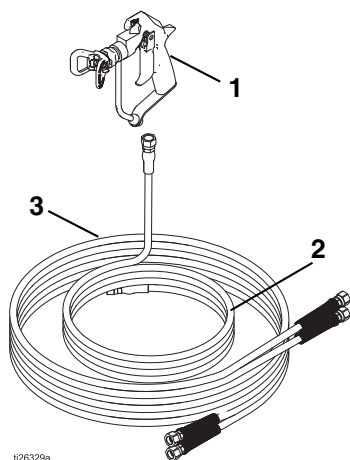


t25416a

Levegős szórópisztoly

Ref. Alkatrész	Magyarázat	Menny.
1	288950 PISZTOLY, AirPro, hagyományos, rozsdamentes acélból készült fej	1
2	205406 TÖMLŐ, csatlakozós, 7,6 m (25')	1
3	256390 LÉGTÖMLŐ	1

▲ A tömlő 15G026 cikkszámú figyelmeztető címkéje ingyenesen rendelhető.



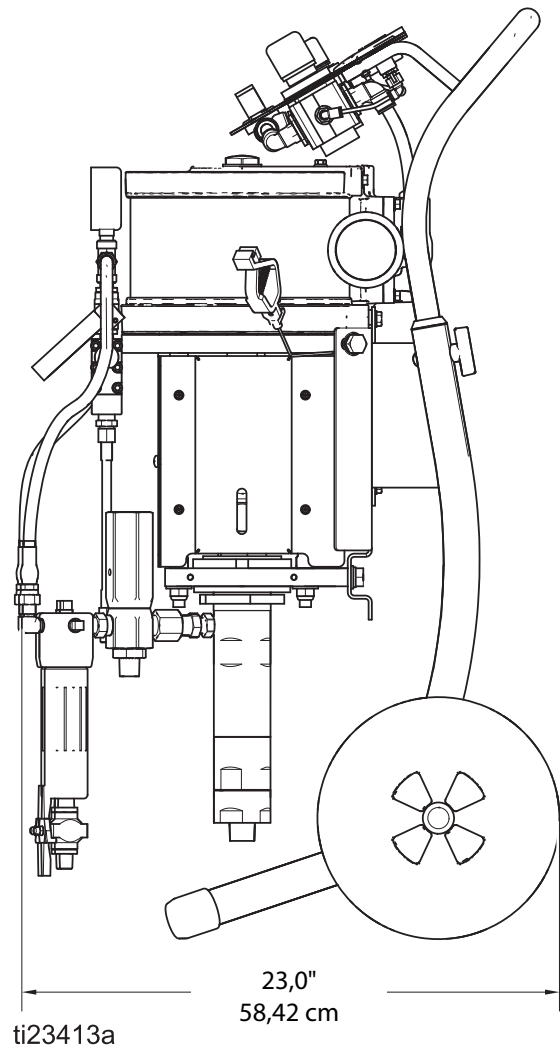
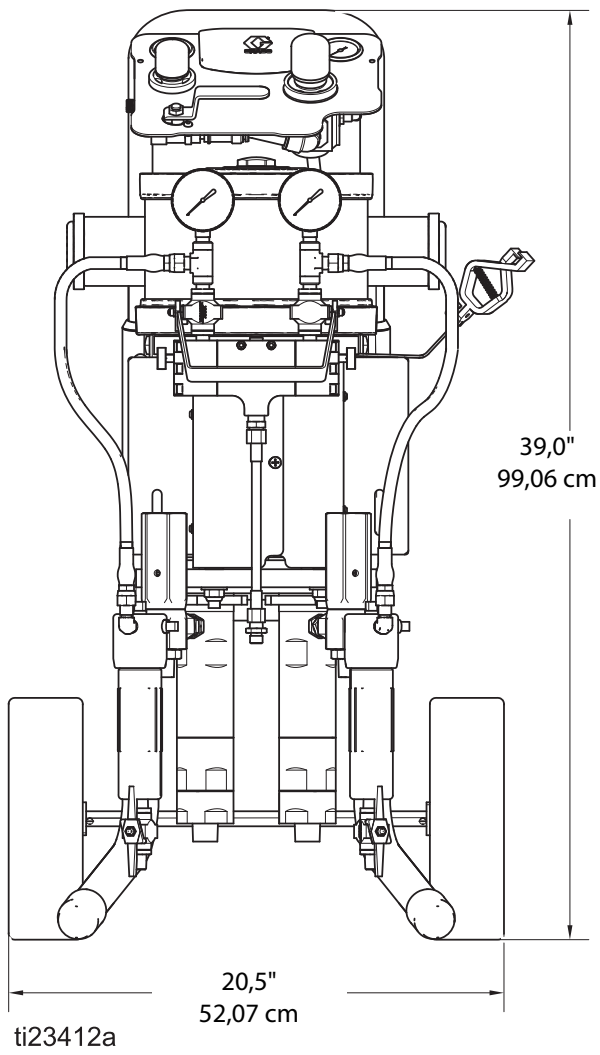
t26329a

Levegő nélküli szórópisztoly és tömlő (poliészter anyagok szórására alkalmas 24W609-es modellek)

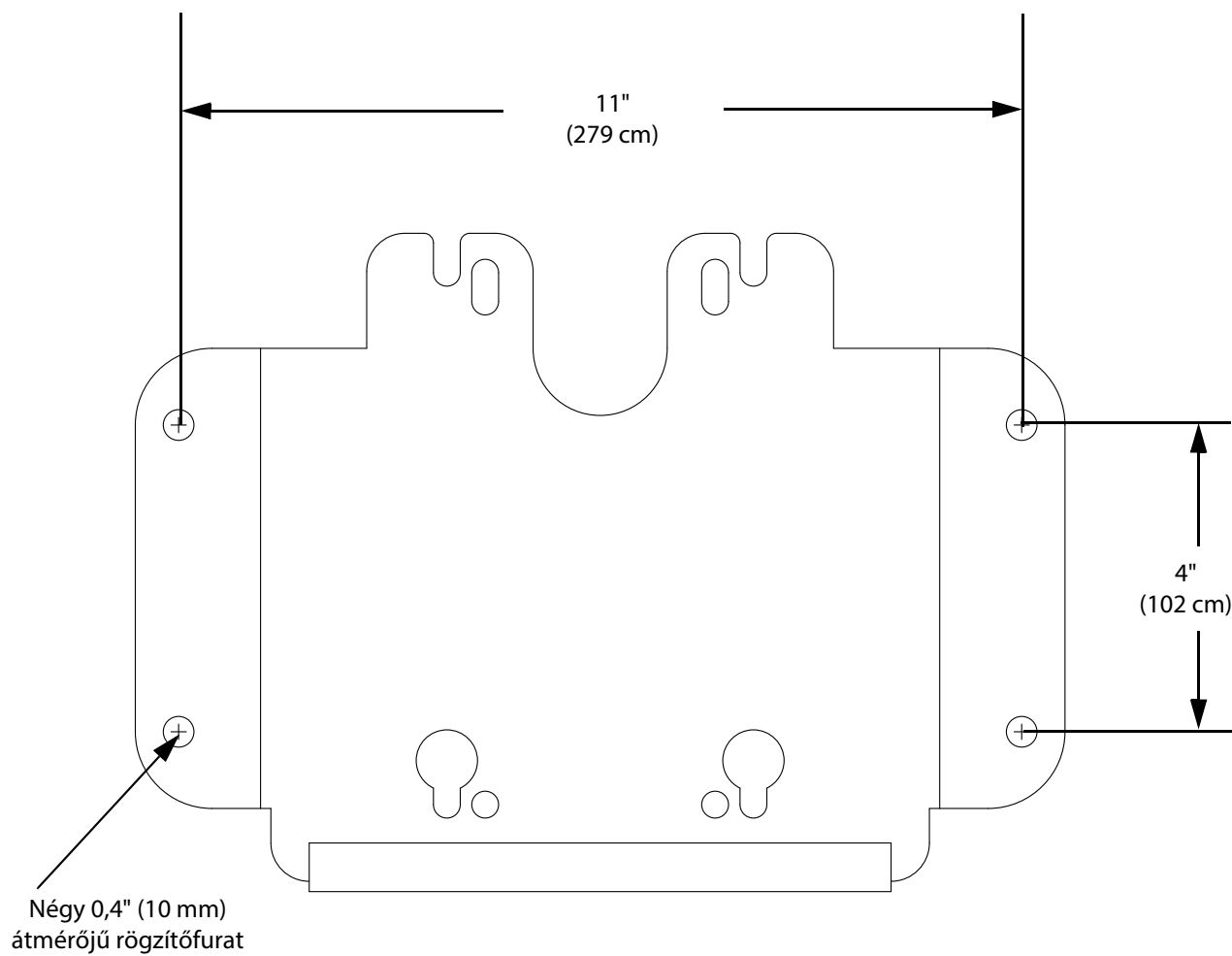
Ref. Alkatrész	Magyarázat	Menny.
1	243283 PISZTOLY, ezüst, RAC	1
2	826210 TÖMLŐ; 3 m (10'), 3/16" belső átmérőjű, kevert anyagú	1
3	241812 TÖMLŐ; 7,6 m (25'), 3/16" belső átmérőjű, A és B	2

▲ A tömlő 15G026 cikkszámú figyelmeztető címkéje ingyenesen rendelhető.

Méreték



A fal konzol rögzítése



Műszaki adatok

M2K festékszóró készletek		
	US	Metrikus
Maximális üzemi folyadéknyomás	Lásd: Műszaki adatok táblázata , 53. oldal.	
Maximális folyadékáram	Lásd: Műszaki adatok táblázata , 53. oldal.	
Maximális szivattyúlevegő-nyomás	Lásd: Műszaki adatok táblázata , 53. oldal.	
Maximális szórópisztolynyomás	A szórópisztoly nyomásértékeit lásd a szórópisztoly kézikönyvében.	
Szivattyú levegőfogyasztása (A további levegőfogyasztásra vonatkozó adatokat lásd a szórópisztoly kézikönyvében)	Lásd: Teljesítménytáblázatok , 33. oldal.	
Maximális szabad áramlású szórásteljesítmény *MEGJEGYZÉS: Az M2K adagolóberendezések a 20 ütem/perchez tartozó folyadékáramra vannak méretezve a kavitáció elkerülése és a teljes szivattyúfeltöltés biztosítása érdekében, mely a pontos adagolási arány fenntartásához szükséges.		
A folyamatos működéshez javasolt ciklusszám	20 ütem percenként	
Maximális viszkozitás	10 000 cP	
Munkakörnyezet léghőmérséklet-tartománya	35°–120°F	2°–49°C
Maximális folyadék hőmérséklet	160°F	71°C
Ütemenkénti folyadékáram	Lásd: Műszaki adatok táblázata , 53. oldal.	
Zajszint (dBA)		
Maximális hangnyomás	Lásd a Műszaki adatok című részt a légmotor kézikönyvében (312796).	
Beömlő-/kiömlőnyílás mérete		
Folyadék-beömlőnyílás mérete	1/4" npt(f)	
A gyártáshoz felhasznált anyagok**		
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden modellnél	<p>Térfogat-kiszorításos szivattyú: Rozsdamentes acél, volfrám-karbit 6% nikkellel, UHMWPE, PTFE, PEEK</p> <p>Szórópisztoly: Lásd a következő kézikönyveket: 312414 (levegős szórópisztolyok), 3A0149 (segédlevegős pisztolyok), 312145 (XTR pisztolyok).</p> <p>Folyadéktömlők: nejlon, 303/304 SST</p> <p>Szívóegység, rozsdamentes acél, nejlon</p> <p>Biztosító szelep, 304 SST, grafitos PTFE, volfrámkarbid nikkellel kötéssel</p> <p>Folyadékszűrő: Lásd a 307273-es kézikönyvet.</p> <p>Leeresztőszelep, rozsdamentes acél, nejlon</p>	
Tömeg		
Minden típus	Lásd: Műszaki adatok táblázata , 53. oldal.	

Műszaki adatok táblázata

Szóró típusa	Szivattyú keverési arány	Modell	Alsó szivattyú		Levegő motor	Tömeg		Max. folyadékáram 20 ütem/perc névl. telj. esetén		Max. üzemi folyadéknyomás		Folyadék/levegő arány	Maximális szivattyúlevegő-nyomás		
			A	B		font	kg	gallon/perc	liter/perc	Psi	Bar (MPa)		Psi	Bar (MPa)	
Levegős szórás	1:1	24V868	50cc	50cc	2,5"	153	69,5	0,5	1,9	225	15 (1,5)	4:1	65	4,5 (0,45)	
		24V874				122	55,5								
	2:1	24V869	100cc	50cc		158	72,0	0,8	3,0				2,6:1	100	7,0 (0,7)
		24V875				127	57,9								
	3:1	24V870	75cc	25cc		154	70,1	0,5	1,9				4:1	65	4,5 (0,45)
		24V876				123	56								
	4:1	24V871	100cc	25cc		158	71,6	0,7	2,6				3,2:1	75	5,2 (0,52)
		24V877				127	57,5								
	5:1	24V872	125cc	25cc		160	72,8	0,8	3,0				2,7:1	100	7,0 (0,7)
		24V878				129	58,7								
	6:1	24V873	150cc	25cc		161	73,1	0,9	3,4				2,3:1	100	7,0 (0,7)
		24V879				130	59,0								
Segédlevegős szórás	1:1	24V880	50cc	50cc	7,5"	176	79,8	0,5	1,9	3000	204 (20,4)	35:1	95	6,5 (0,65)	
		24V886				145	65,7								
	2:1	24V881	100cc	50cc		181	82,2	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V887				150	68,1								
	3:1	24V882	75cc	25cc		177	80,3	0,5	1,9				36:1	95	6,5 (0,65)
		24V888				146	66,2								
	4:1	24V883	100cc	25cc		180	81,8	0,7	2,6				29:1	100	7,0 (0,7)
		24V889				149	67,7								
	5:1	24V884	125cc	25cc		183	83,0	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V890				152	68,9								
	6:1	24V885	150cc	25cc		181	82,5	0,9	3,4				20:1	100	7,0 (0,7)
		24V891				150	68,4								
Levegő nélküli	1:1	24V892	50cc	50cc	7,5"	173	78,6	0,5	1,9	3000	204 (20,4)	35:1	95	6,5 (0,65)	
		24V898				142	64,5								
	2:1	24V893	100cc	50cc		178	81,1	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V899				147	67,0								
	3:1	24V894	75cc	25cc		174	79,2	0,5	1,9				36:1	95	6,5 (0,65)
		24V901				143	65,1								
	4:1	24V895	100cc	25cc		178	80,7	0,7	2,6				29:1	100	7,0 (0,7)
		24V902				147	66,6								
	5:1	24V896	125cc	25cc		180	81,9	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V903				149	67,8								
	6:1	24V897	150cc	25cc		179	81,3	0,9	3,4				20:1	100	7,0 (0,7)
		24V904				148	67,2								
1:1	24W609	25 cc	25 cc	4,5	135	61,2	0,2	0,9	3000	204 (20,4)	24:1	100	7,0 (0,7)		

Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedi, továbbá a Graco nem vállal felelősséget, az általános kopást és elhasználódást, vagy a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, koptatásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást. Továbbá, a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy kopásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósnak bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicseréli bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítkozva a profitvesztéseknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, BERENDEZÉSEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, melyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

Graco-információk

A Graco-termékekre vonatkozó legfrissebb információkért látogassa meg a www.graco.com weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban látogasson el a www.graco.com/patents weboldalra.

RENDELÉS LEADÁSÁHOZ vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával vagy hívja a lenti számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

Telefon: 612-623-6921 **vagy ingyenesen:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza.
A Graco fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön.*

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 333309

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

„K” változat, 2018. július